

Mga estudyanteng umuwi muli sa Japan Para sa mga manunubos
Mga kaalaman na makakatulong sa buhay-paaralan

- 01 Talaan ng mga Nilalaman sa Pilipino Para sa mga Magulang
- 02 Paano Mag-enrol sa Paaralan
- 03 Ang Sistema ng Edukasyon sa Japan
- 04 Ang Kindergarten
- 05 Anong Klaseng Lugar ang Elementarya? (Buhay ng Mag-aaral)
- 06 Anong Klaseng Lugar ang Elementarya? (Mga Event)
- 07 Anong Klaseng Lugar ang Junior High School? (Buhay ng Mag-aaral)
- 08 Anong Klaseng Lugar ang Junior High School? (Mga Event)
- 09 Pagkatapos ng Junior High School
- 10 Anong Klaseng Lugar ang High School?
- 11 Sistema ng Entrance Exam sa High School
- 12 Pagkatapos ng High School
- 13 Mga Kagamitan para sa Paaralan
- 14 Ang Sistema ng Paaralan at Komunidad Ukol sa Interpreter
- 15 Listahan ng mga International School
- 16 Mga Klase ng Wikang Hapon sa Paaralan at Komunidad
- 17 Saan Makakapagkonsulta Tungkol sa mga Problema sa Pamumuhay, Pagtrabaho, Pagpapagamot at Edukasyon (Listahan ng mga Opisang Mapapagkonsultahan)
- 18 Ang Sistema ng Pagturo ng Pambokasyong Kasanayan sa Paaralan (Osaka Prefecture Human Resources Bank)
- 19 Lugar Kung Saan Makakakuha ng Imporasyon Tungkol sa Trabaho (Listahan ng Hello work)
- 20 Mga Paaralang Nagtuturo ng Dalubhasang Karunungan at Kasanayan (Pagkuha ng Kasanayan para Makapagtrabaho)
- 21 Ano na pagkatapos ng Junior High School? Malapit na kaming umuwi sa bansa namin.
- 22 Ayaw pumasok ng bata sa Paaralan. (Hindi pumapasok sa paaralan)

Para sa Pag-e-enrol sa Paaralan

02 Paano Mag-enrol sa Paaralan [TOP](#)

☉ Pagpasok sa Paaralan (Magsimulang Mag-aral sa Kindergarten)

◆ Pag-e-enrol sa Kindergarten

1. Sa mga banyagang bagong dating sa Japan na nabigyan ng "Residence Card", dalhin ito sa Citizens Division (o Residents Division/ depende sa munisipyo iba ang pangalan) ng inyong munisipyo at iparehistro ang inyong tirahan.
2. Humingi ng aplikasyon mula sa kindergarten na gusto ninyong papag-aralin ang inyong anak. Isulat ang kinakailangang impormasyon at isumite sa tanggapan ng kindergarten.
3. Pumunta sa kindergarten na inaplayan ninyo sa takdang araw na ibinigay.

☉ Pag-e-enrol sa paaralan (Magsimulang Mag-aral sa Paaralan)

◆ Pag-e-enrol sa Elementarya at Junior High School

1. Sa mga banyagang bagong dating sa Japan na nabigyan ng "Resident Card", dalhin ito sa Citizens Division (o Residents Division/ depende sa munisipyo iba ang pangalan) ng inyong munisipyo at iparehistro ang inyong tirahan.
2. Ipaalam sa School Affairs Division ng Board of Education sa inyong munisipyo na gusto ninyong ipa-enrol ang inyong anak. Pagkatanggap ninyo ng "Gabay para sa Pagpasok sa Paaralan", isulat ang kinakailangang impormasyon at isumite sa namamahala.
Para sa mga magulang/guardian na dati nang naka-rehistro at naninirahan sa Osaka, magpapadala ang Board of Education ng kopya ng "Gabay para sa Pagpasok sa Paaralan" kapag nasa wastong gulang na ang bata upang mag-aral. Isulat ang kinakailangang impormasyon sa application form at isumite ito.
3. Pagkatapos ng ilang araw, ipapadala ang "Admission Notice". Makikita ang pangalan at lugar ng paaralang papasukan (kung mag-aaplay ng personal, maaaring matanggap ang "Admission Permit" kaagad sa pag-aplay).
4. Sa itinakdang araw, ang bata at magulang/guardian ay pupunta sa itinakdang paaralan. Dalhin ang "Admission Permit (Admission Notice)" na natanggap mula sa Academic Affairs Division. Sa mga paaralan ng Hapon, ang baitang ng bata ay batay sa kanyang gulang (Ang mga batang ipinanganak sa Abril 2 hanggang sa Abril 1 sa susunod na taon ay pareho ang baitang).

Para sa mga nahihirapang makaintindi ng wikang Hapon sa loob ng mga klase sa elementarya o junior high school, may mga lokalidad na puwedeng magpapunta ng interpreter sa silid-aralan. Kung mahirap na makasali ang interpreter sa klase, maari namang sumabay ang interpreter sa mga magulang/guardian sa pagpunta sa paaralan para sa PTA atbp. Para sa karagdagang kaalaman, magtanong lamang sa guro. (Maaring gawin din ito sa kindergarten at high school).

◆ Pag-e-enrol sa high school

Upang makapasok sa high school, kailangang kumuha ng entrance exam. Para sa karagdagang detalye para malaman ang gagawin, pumunta sa pahina ng " Pagkatapos ng Junior High School " at "Sistema ng Entrance Exam sa High school".

©Mga Lilipat na Mag-aaral (Mga Mag-aaral na Hindi Magsisimula sa Unang Baitang)

◆Pag-lipat sa Elementarya

1. Sa mga banyagang bagong dating sa Japan na nabigyan ng "Residence Card", dalhin ito sa Citizens Division (o Residents Division/ depende sa munisipyo iba ang pangalan) ng inyong munisipyo at iparehistro ang inyong tirahan.
2. Ipaalam sa School Affairs Division ng Board of Education sa inyong munisipyo na gusto ninyong i-lipat ang inyong anak. Pagkatanggap ninyo ng Gabay para sa Pagpasok sa Paaralan, isulat ang kinakailangang impormasyon at isumite sa namamahala.
3. Sa itinakdang araw, pumunta sa itinakdang paaralan. Dalhin ang "Transfer Permit" na natanggap mula sa Academic Affairs Division.

◆Para sa High School

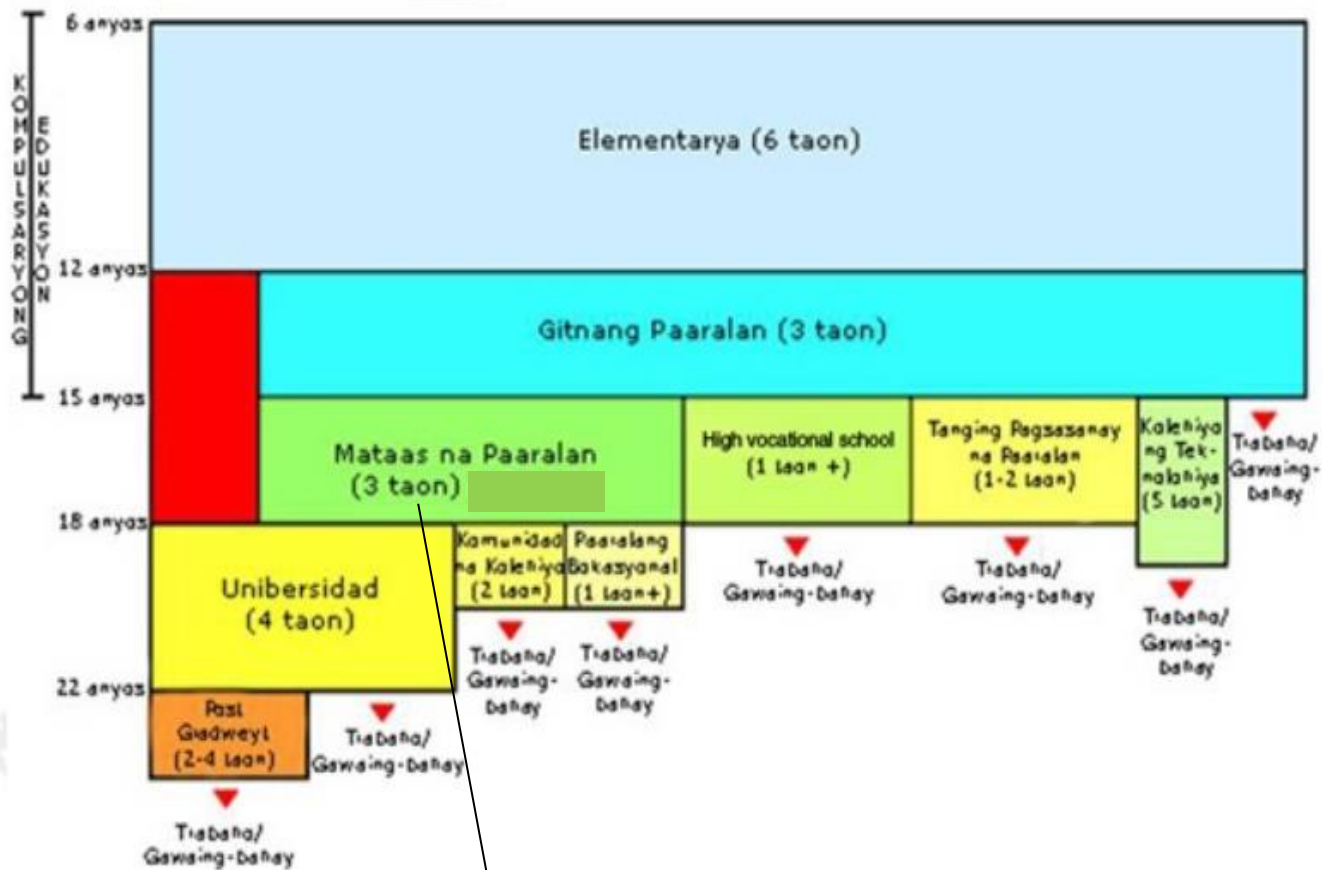
Kung mag-aaral ng Full-time Course sa public high school sa Osaka, ang magulang/guardian at ang mag-aaral ay parehong dapat residente ng Osaka. Kung part-time naman, ang mag-aaral ay dapat residente ng Osaka at kasalukuyang nagtrabaho sa Osaka. Kailangan ding isumite ang Transcript of Records mula sa dating paaralan sa ibang bansa.

1. Ipaalam sa Osaka Prefectural Board of Education (Education Promotion Office Senior High School Division Academic Group) na gusto ninyong lumipat ng paaralan.
2. Titingnan ng Board of Education kung kwalipikadong lumipat ng paaralan at ang kakayahang makaintindi ng wikang Hapon, bago pag-usapan ang lilipatan na paaralan.
3. Bago mag-umpisa ang bawat term, nagsasagawa ng pagsusulit sa paglipat ng paaralan. Magkaiba ang pagsusulit sa bawat paaralan ngunit ito ay pangkaraniwang achievement test.
4. Kapag nakapasa sa pagsusulit ang aplikante, maaring itong makalipat sa paaralan.

03 Ang Sistema ng Edukasyon sa Japan [TOP](#)

Ang sistema ng mga paaralan sa Japan

Ang sistemang pang-edukasyon ng Japan



* May kursong apat na taon tulad ng pang-gabi na part-time, atbp.

04 Ang Kindergarten [TOP](#)

Ang Kindergarten ang kauna-unahang institusyong pang-edukasyon na papasukan ng mga bata. Ang mga batang mula (3) tatlong taon hanggang bago silang pumasok sa elementarya ay makakatanggap ng pare-parehong edukasyon saan man sa Japan. (May mga kindergarten na tumatanggap ng mga batang nakaabot na ng tatlong taong gulang sa gitna ng taon, at hindi na kailangang maghintay ng Abril.) Ang Kindergarten, bilang pinaka-unang karanasan ng mga bata na makisama sa isang malaking grupo, ay lugar na nagpapalago ng kakayahan at katauhan ng bawat bata.

Ang kindergarten ay hindi katulad ng elementarya at junior high school na gumagamit ng aklat. Naka-sentro ang pagtuturo sa paglalaro. Sa pamamagitan ng paglalaro, ang mga bata ay natututong makipag-ugnayan sa ibang tao, dumarami ang alam na salita, at natututong mapansin ang kagandahan at misteryo ng kalikasan. Mula dito naitatag ang pundasyon ng pag-aaral sa elementarya.

Kahit sabihing paglalaro, sinisikap ng guro na pag-isipan kung ano ang mga karanasan na kinakailangan para sa pagpapaunlad ng bawat bata at lumilikha ng plano patungo sa pagpapatupad nito. Base sa planong ito, patuloy na tinuturuan ang bata.

[Mga baitang]

Mayroong 3 klase. Ang klase para sa (3) tatlong taon, klase para sa (4) apat na taon at klase para (5) limang taong gulang na bata.

[Mga guro]

Ang isang guro ay humahawak ng klase na may (35) tatlongpu't limang mag-aaral o mas kaunti. Nariyan din ang punong guro at ang mga tauhan sa opisina.

[Mga distrito]

Ang mga pampublikong paaralan ay nahahati sa mga distrito. Ang mga pribadong paaralan ay walang ganitong sistema.

[Mga bakasyon]

May bakasyon tuwing tag-init, tag-lamig at tag-sibol. Ang mga pampublikong kindergarten ay walang klase tuwing Sabado.

Ang pagkakaiba ng pampubliko at pamribado na paaralan

Parehong pumapailalim ang mga ito sa awtoridad ng Ministro ng Edukasyon. Mahal ang bayad sa pamribadong paaralan sa pangangalaga ng bata ngunit me oras na nakalaan para sa pag-aaral ng ingles at maaring pahabain ang oras ng pangangalaga ng bata.

●Mga Pangunahing Event (Nag-iiba depende sa Kindergarten)

Abril – Opening Ceremony para sa pang-unang term, Entrance Ceremony, Pagbisita sa bahay

Mayo – Araw ng mga bata, Umpisa ng pagdala ng baon, Field trip

Hunyo – Araw ng pagpapahalaga sa kalusugan ng ngipin, Araw ng mga ama, Medical check-up

Hulyo – Paglalaro sa tubig, Piyesta ng Tanabata, Magdamagang childcare, Closing Ceremony para sa pang-unang term

Agosto – Bakasyon sa tag-init

Setyembre – Araw ng paggalang sa mga nakakatanda

Oktubre – Sports day, Pag-ani ng patatas, Field trip

Nobyembre – Piyesta ng shichi-san-go, Araw ng manggagawa

Disyembre – Pagtanghal ng mga gawa ng mga mag-aaral, Christmas party, Paglilinis bago mag-bagong taon, Closing Ceremony para sa pangalawang term

Enero – Bakasyon sa tag-lamig, Opening Ceremony para sa pangatlong term

Pebrero – Piyesta ng paghagis ng beans

Marso – Piyesta ng Hina, Closing Ceremony para sa pangatlong term, Bakasyon sa tag-sibol

* Mayroon ding field trip na kasama ang mga magulang, at mga field trip na mga guro lamang ang kasama. Isang beses bawat buwan, ipinagdiriwang ang kaarawan ng lahat na naisilang sa buwan na iyon.

05 Anong Klaseng Lugar ang Elementarya? (Buhay ng mag-aaral)

[TOP](#)

Ang mga pampublikong elementarya sa Osaka ay may mga sumusunod na alituntunin. Maaring may mga ibang alituntunin sa kaniya-kaniyang paaralan, kung kaya't magtanong sa guro ng inyong paaralan.

◆Pagpunta sa Paaralan

1. Ang Daan Papuntang Paaralan

Mayroong mga nakatalagang daan upang ligtas na makapunta at makalabas sa paaralan ang mga mag-aaral. Ang tawag dito ay “tsuugakuro” o ruta ng paaralan. Napagpasyahan ng paaralan ang ligtas na daan kaya't hangga't maaari ay ito ang daanan.

2. Mga Paraan sa Pagpunta sa Paaralan

○Magkagrupo

Ang mga batang nakatira malapit sa isa't-isa ay gumagawa ng grupo at sama-samang tumutungo sa paaralan. Huwag mahuli sa pag-punta sa lugar na magkikita-kita.

○Sarilinan

Pumupunta sa paaralan na mag-isa o kasama ang ibang batang nakatira sa malapit.

◆Simula ng Klase

Nagsisimula ang klase ng mga 8:25 hanggang 8:30 ng umaga. Siguraduhing makarating sa paaralan ng sampung minuto bago magsimula ang klase. Kapag hindi pumunta sa paaralan bago ang oras na ito itinuturing na “huli/late” ang mag-aaral. Ipaalam sa paaralan kung ang mag-aaral ay mahuhuli o liliban sa klase dahil sa sakit o ibang dahilan.

◆Oras na Mananatili sa Paaralan

Ang bilang ng mga klase at oras ng labasan ay nag-iiba batay sa araw at baitang. Para sa ika-anim na baitang, nagsisimula ang klase ng 8:30 at may 4 na klase sa umaga (bawat klase ay tumatagal ng 45 minuto). Pagkatapos ng tanghalian, mayroong 2 klase sa hapon. Sa isang araw, may mga 5-6 na klase. Ang homeroom teacher ang nagtuturo ng mga klase.

◆Kyuushoku (Tanghaliang Handa ng Paaralan) o Baon (Tanghaliang Dala Mula sa Bahay)

Halos lahat ng elementarya sa Osaka ay may kyushoku (tanghalian na handa ng paaralan). Ang mga bata ay palit-palit na toka sa pamamahagi ng pagkain at pag-iimis pagkatapos. Ito ang tinatawag na pagiging “kyushoku touban”. Sa simula ng term o kung may anumang aktibidad, walang inihahandang tanghalian. Sa mga okasyon na ito, kinakailangan magdala ng baon. Ipinapaalam ito ng paaralan nang maaga bago ito maganap. Kung mayroong hindi pwedeng makakain ang bata dahil sa kanyang relihiyon o dahil may allergy, makipag-usap sa homeroom teacher.

Ang pagkaing pinamamahagi sa tanghalian na inihanda ng paaralan ay binabayaran ng mga magulang/guardian. Ito ay nagkakahalaga ng 4,000 yen hanggang 5,000 yen bawat buwan.

◆Oras ng Paglilinis

Sa elementarya, may oras para sa paglilinis pagkatapos ng tanghalian. Nililinis ng mga bata ang silid-aralan, ang hagdanan, ang pasilyo, ang CR at iba pa. Linisin natin ang lugar kung saan tayo ay nag-aaral.

◆Uwian

Gaya ng pagpunta sa paaralan, ginagamit ang itinakdang daan sa pag-uwi. Ang oras ng uwian ay nag-iiba batay sa baitang at araw. Nagbabago din ito kapag may nagaganap na pagbabagong gawain sa paaralan. Ipinapaalam ng paaralan kung magbabago ang oras.

◆Pananamit

Sa karamihan ng elementarya, puwede magsuot ng anumang gustong damit. Ngunit may mga paaralan ng may uniporme o nakatakdang suotin.

Sa oras ng P.E. kailangang magpalit sa P.E. uniform para malayang makakagalaw. Bukod sa mga pangsilid-aralan na mga sapatos, may mga paaralan na kinakailangan ng sapatos para sa loob ng gym. Kapag nakatalagang mamahagi ng tanghalian, kinakailangang magsuot ng mask, apron, at sumbrero. Para sa mask, ginagamit ang sariling mask lamang.

Tuwing klase ng paglangoy sa tag-init, kinakailangan ng swimsuit at swimming cap. Ihanda ang sariling gamit at isulat ang sariling pangalan. Para sa karagdagang kaalaman, magtanong sa paaralan.

◆Ang Klase

Ang isang klase ay binubuo ng (40) apat na pung mag-aaral o mas mababa at isang homeroom teacher. Ang homeroom teacher ang nagtuturo ng mga aralin. Depende sa baitang o paaralan, maaring may ibang guro ang magtuturo ng arts and crafts, musika, o home economics. Posible rin na mayroong iba-ibang guro ang magtuturo sa aralin.

※Ang pinag-aaralan sa isang aralin, ang ginagawa ng klase sa simula at pagtatapos ng araw, at ang iba't-ibang pagdiriwang ng paaralan ay kalimitang ginagawa kada klase. Kung may hindi malinaw o pino-problema huwag mag-atubiling makipag-usap kaagad sa homeroom teacher.

◆Ang Kurikulum

Ito ang mga pinag-aaralan sa paaralan.

Grade 1-2:

Wikang Pambansa (Hapon), Aritmetika, Pamumuhay, Musika, Arts and Crafts, P.E., Natatanging aralin "Values education"

Grade 3-4:

Wikang Pambansa (Hapon), Aritmetika, Araling Panlipunan, Agham, Musika, Arts and Crafts, P.E., Natatanging aralin "Values education", mga aktibidad sa wikang banyaga

Grade 5-:

Wikang Pambansa (Hapon), Aritmetika, Araling Panlipunan, Agham, Musika, Arts and Crafts, P.E., Home Economics, Natatanging aralin "Values education", mga akitibidad sa wikang banyaga

※Bukod sa mga ito, mayroong oras para sa mga natatanging gawain (gawain sa silid-aralan, gawain ng Student Council, club, mga kaganapan ng paaralan) at pangkalahatang edukasyon.

Ang mga natatanging gawain ay mga gawain, tulad ng gawain ng Student Council, na pinapatupad mismo ng mga bata upang gawing mas maganda ang pamumuhay sa paaralan.

◆Mga gamit para sa silid-aralan

Mga Kagamitan sa Pag-aaral

Ang mga textbook na ginagamit sa pag-aaral ay libre. Ang ibang gamit na kakailanganin bukod sa textbook ay ihahanda ng pamilya. May mga aralin na kailangan ng mag-aaral ang sariling kagamitan na siya lamang ang gagamit.

Pambansang Wika (Hapon) – panulat na brush, tinta atbp.

Musika – Pianica, recorder atbp.

Arts and Crafts – kagamitang pang-water color, krayola, kraypas atbp.

Home Economics – kagamitang pantahi atbp.

Depende sa aralin, ang mga kagamitang itinakda ng paaralan ay bibilhin ng paaralan nang sabay-sabay, kung kaya't may pangongolekta ang paaralan ng pera.

◆Pagsasalin sa Sariling Wika

Para sa mga magulang/guardian o mga bata na nahihirapang magsalita ng wikang Hapon, may mga paaralang maaring magpatawag ng interpreter para puwedeng magkaintindihan ng mabuti sa pakikipag-usap sa paaralan o sa homeroom teacher. Para sa karagdagang kaalaman, magtanong sa guro ng paaralan.

◆Medical Check-up

【Ang Medical Check-up】

Ang mga paaralan sa Japan ay nagsasagawa ng medical check-up ayon sa pangangailangan nito. May iba't-ibang uri ng medical check-up.

- Pagsisiyasat sa kalusugan (Susuriin ang medical history at ang kasalukuyang kalusugan)
- Pagsukat ng tangkad at timbang, pagsuri ng loob ng katawan (kondisyon ng tiyan), pagsuri ng mga mata (kung malusog ang mga mata o hindi), pagsuri ng tenga at ilong (kung malusog ang tenga at ilong o hindi), pagsuri sa ngipin (kung malusog ang ngipin o hindi), pagsuri ng paningin (kung gaano kabuti ang paniningin), pagsuri sa pandinig (kung nakakarinig ng tunog)
- Pagsusuri para sa TB
- Pagsusuri ng puso (ECG) Lahat ng mag-aaral ng Grade 1 ay kumukuha nito.
- Pagsusuri ng ihi

※Bukod nito, maaaring magsagawa rin ng pagsusuri bago magklase ng paglalangoy, mag-marathon, umakyat ng bundok, mag-field trip, atbp.

◆Report Card

Nakasulat dito ang resulta (grado) ng pag-aaral ng bata sa paaralan, ang pamumuhay nito sa paaralan at iba't-ibang aktibidad ng bata. Natatanggap ito sa araw ng Closing Ceremony. Pagkatapos ipakita ito sa mga magulang/guardian, ibabalik ito sa homeroom teacher sa simula ng susunod na term (araw ng Opening Ceremony).

06 Anong Klaseng Lugar ang Elementarya? (Mga Event)

[TOP](#)

Ang 1 Taon sa Elementarya

Nag-uumpisa ang paaralan bawat taon sa Abril at nagwawakas sa Marso sa susunod na taon. Ang isang taon ay nahahati mula sa 2 hanggang 3 term. Maraming aktibidad ang ginagawa sa paaralan. May okasyon na kinakailangan ang pag-dalo ng mga magulang/guardian. Mayroon ding aktibidad na kailangang bayaran. Magbibigay ang paaralan ng mga detalye tungkol sa mga ito. Ang pangalan at detalye ng aktibidad ay nag-iiba depende sa paaralan, lokasyon ng tirahan, at baitang ng bata. Ang sumusunod ay ang tipikal na ginagawa sa 3 term.

Unang termino (Abril- Hulyo)

●Seremonya ng Pagbubukas(Opening Ceremony)

Ginaganap sa unang araw ng pasukan. Ang bawat antas ng buong paaralan ay karaniwang kasapi dito

●Seremonya ng Pagpasok(Entrance Ceremony)

Ito ay para ipagdiwang ang pagpasok ng mga mag-aaral sa unang baitang. Ang mga magulang/guardian ay maari ding dumalo.

●Medical Check-up

Tinitingnan ng doctor kung nasa magandang kalusugan ang mga mag-aaral.

●Pagsukat ng tangkad at timbang

Sinusukat ang tangkad at timbang ng mga mag-aaral

●Pagbisita sa bahay

Ang homeroom teacher ay bumibisita sa bahay ng bata upang makipag-usap sa mga magulang/guardian tungkol sa pamumuhay ng bata sa bahay.

●Field Trip

Lumalabas ng paaralan para mag-aral ng mga bagay na hindi mapapag-aralan sa loob ng silid-aralan habang niraranasan ang kalikasan, kasaysay, at kultura.

●Pagbisita sa silid-aralan

Ang mga magulang/guardian ay maaring bumisita sa silid-aralan upang malaman ang buhay ng mga bata sa paaralan.

●Parent Teacher Conference

Ang mga magulang/guardian ay nakikipagkita sa homeroom teacher nang isang beses sa bawat term at pinag-uusapan ang pag-aaral, ang buhay sa paaralan at sa bahay ng bata.

●Pag-uusap ng Guro at mga Magulang (Kada Klase)

Ang mga magulang/guardian ng isang klase ay sama-samang nakikipag-uusap sa homeroom teacher tungkol sa kanilang mga anak.

●Pag-uusap ng Guro, Magulang at Bata

Nag-uusap ang homeroom teacher, magulang/guardian at bata [(3) tatlong katao o higit pa) tungkol sa buhay sa paaralan at bahay. Ito ay karaniwang nagaganap malapit sa dulo ng term.

●Klase sa Paglangoy

Karamihan ng mga paaralan ay may swimming pool. Mula sa kalagitnaan ng Hunyo hanggang Hulyo, may klase para makapag-ensayo ng lumangoy.

●Seremonya ng Pagsasara (Closing Ceremony)

Ito ay ginaganap huling araw ng term sa paaralan. Nagpupulong ang buong paaralan

●Bakasyon sa tag-init

Ito ay isang mahabang bakasyon na tumatagal ng tatlumpu hanggang apat na pung araw. Sa panahong ito, maaring pumunta ang mga mag-aaral sa paaralan para sa paglalangoy o para sa aktibidad ng club.

Pangalawang Term (Setyembre-Disyembre)

● Seremonya ng Pagbubukas(Opening Ceremony)

● Sports Day

Ito ay aktibidad kung saan nag-eeenjoy ang mga bata sa pag-eeherhisyo habang nag-papaligsahan sa pagtakbo at minsan relay, sumasayaw at nag-chee-cheer sa kapwa kaklase.

Depende sa paaralan, maaring sumali din ang mga magulang. Karaniwang tinatawag itong “undoukai”. Ginaganap ito ng ilang paaralan sa pang-unang term (school’s first term).

● Field trip

Kapag naging Grade 6, lahat ng mag-aaral ay bumubiyaha sa isang lugar at uuwi sa kinabukasan. Ginaganap ito ng ilang paaralan sa pang-unang term (school’s first term).

● Cultural Festival, Pagtanghal ng mga Gawa ng Mag-aaral, Pagtanghal ng Arts

Ito ay kaganapan kung saan nag-e-eksibit ng mga gawa sa arts/crafts at home economics, mga report ng pinag-aralan sa araling panlipunan at agham, tumutugtog ng mga instrumentong musikal, kumakanta, nagtatanghal ng dula na ma-e-enjoy tignan at pakinggan ng mga tao. Ang mga magulang/guardian ay karaniwang maaring dumalo.

● Seremonya ng Pagsasara (Closing Ceremony)

● Bakasyon sa tag-lamig (mula katapusan ng Disyembre hanggang umpisa ng Enero)

Ang bakasyong ito ay tumatagal ng dalawang linggo.

Ikatatlong Term (Enero-Marso)

● Seremonya ng Pagbubukas(Opening Ceremony)

● Pagtatapos

Isang kaganapan kung saan binibigyan ng diploma ang mga kinikilala na nakatapos ng pag-aaral at ipinagdiriwang ito.

● Seremonya ng Pagsasara(Closing Ceremony)

Nagaganap sa huling araw ng 1 taon. Kadalasang nag-titipon ang lahat ng mag-aaral.

● Bakasyon sa tag-sibol

Pagkatapos ng Closing Ceremony nagsisimula ang bakasyon sa tag-sibol. Sa Abril, pagkatapos ng bakasyon na ito, ang mga mag-aaral ay aakyat na sa susunod na baitang at magsisimula ang panibagong school year.

07 Anong Klaseng Lugar ang Junior High School? (Buhay ng Mag-aaral)

[TOP](#)

Ang mga pampublikong Junior High School sa Osaka ay may mga sumusunod na alituntunin. May kaniya-kaniyang alituntunin ang mga paaralan, kung kaya't maaari lamang magtanong sa guro ng inyong paaralan.

◆Pagpunta sa Paaralan

1 Ang Daan Papuntang Paaralan

Mayroong mga nakatalagang daan upang ligtas na makapunta at makalabas sa paaralan ang mga mag-aaral. Ang tawag dito ay “tsuugakuro” o ruta ng paaralan. Napagpasyahan ng paaralan ang ligtas na daan kaya't hangga't maaari ay ito ang daanan.

2 Paraan Pagpunta sa Paaralan

Pumupunta sa paaralan na mag-isa o kasama ang ibang batang nakatira sa malapit. Sa junior high school, ang mga mag-aaral ay kadalasang pumapasok nang mag-isa.

◆Simula ng Klase

Nagsisimula ang klase ng mga 8:25 hanggang 8:30 ng umaga. Siguraduhing makarating sa paaralan ng sampung minuto bago magsimula ang klase. Kapag hindi pumunta sa paaralan bago ang oras na ito itinuturing na “huli/late” ang mag-aaral. Ipaalam sa paaralan kung ang mag-aaral ay mahuhuli o liliban sa klase dahil sa sakit o ibang dahilan.

◆Oras na Mananatili sa Paaralan

Ang bilang ng mga klase at oras ng labasan ay halos magkapareho para sa lahat ng baitang. Nagsisimula ang klase ng 8:30 am at may 4 na klase sa umaga (1 klase ay 50 minuto). Pagkatapos ng tanghalian mayroong 2 klase sa hapon. Sa 1 araw may 5-6 na klase. Magkakaiba ang guro para sa bawat klase

◆Kyuushoku (Tanghaliang Handa ng Paaralan) o Baon (hinanda sa bahay)

Kung may "kyuushoku" man o wala, depende ito sa paaralan. May paaralang lahat ng mag-aaral ay may "kyuushoku", mayroon ding yung mga nag-aplay lang ang may kyushoku. Kung araw na walang kyuushoku, magdala ng baon. Ito'y kakainin sa loob ng paaralan. (hindi ito iuuwi sa bahay at doon kakainin. Kung hindi makakapagdala ng baon, magdala kahit man lang tinapay. May paaralang nagtitinda ng tinapay. Para sa

mga paaralang may “kyuushoku”, ang mga bata ay palit-palit ng toka sa pamamahagi ng pagkain at pag-iimis pagkatapos. Ito ang tinatawag na “kyuushoku touban” (kyuushoku-gakari).

Sa simula ng term at espesyal na okasyon, walang nakahandang tanghalian ang paaralan. Kaya't may okasyon rin na kinakailangan magdala ng baon. Kapag ganoon, ipinapaalam ng paaralan nang maaga.

Kung mayroong hindi pwedeng makain ang bata dahil sa kanyang relihiyon o dahil may allergy siya, makipag-usap sa homeroom teacher.

Ang pagkaing inihahanda sa tanghalian ng paaralan ay binabayaran ng mga magulang/guardian. Ito ay nagkakahalagang 4,500 yen hanggang 6,000 yen bawat buwan.

◆Oras ng Paglilinis

Bago mag-uwian, may oras na nakalaan para sa paglilinis. Nililinis ng mga bata ang silid-aralan, hagdanan, pasilyo, CR at iba pa. Linisin natin ang lugar kung saan tayo ay nag-aaral.

◆Pagsali sa Club

Pagkatapos ng pag-aaral, maaring maglaro ng sports o sumali sa mga gawaing kultural kung saan magaling ang mag-aaral

◆Uwian

Gaya ng pagpunta sa paaralan, sa tinakdang daan nadaan sa pag-uwi. Ang oras ng uwian ay nag-iiba batay sa baitang at araw. Nagbabago din ito kapag may pagbabago sa iskedyul ng paaralan. Ipinapaalam ng paaralan kung magbabago ang oras.

◆Pananamit

Karamihan ng junior high school ay may sariling takdang uniporme (mayroong para sa tag-lamig at para sa) tag-init). Ang mga mag-aaral ay pumapasok na suot ito.

Tuwing oras ng P.E. kinakailangang magpalit ang mga mag-aaral sa kanilang P.E. uniform upang sila ay malayang makagalaw. Bukod sa pangsilid-aralan na sapatos, may mga paaralan na kinakailangan ng sapatos para sa loob ng gym. Tuwing klase ng paglangoy sa tag-init, kinakailangang magsuot ng swimsuit at swimming cap. Ihanda ang sariling gamit at isulat ang sariling pangalan. Para sa karagdagang kaalaman, magtanong sa paaralan.

◆Ang Klase

Sa isang klase, bukod sa homeroom teacher, mayroon ding Assistant class teacher. Magkakaiba ang guro para sa bawat aralin.

※Ang pinag-aaralan sa isang aralin, ang ginagawa ng klase sa simula at pagtatapos ng araw, at ang iba't-ibang pagdiriwang ng paaralan ay kalimitang tinatalakay kada klase. Kung may hindi malinaw o pino-problema huwag mag-atubiling makipag-usap kaagad sa homeroom teacher.

◆Ang Kurikulum

Mayroong pambansang wika (Hapon), Matematika, Araling Panlipunan, Agham, Musika, Arts, Kalusugan at P.E., Teknolohiya at Home Economics, Wikang Banyaga (Ingles), at natatanging aralin "Values education".

※Bukod sa mga ito, mayroong oras para sa mga natatanging gawain (gawain sa silid-aralan, gawain ng Student Council, club, mga kaganapan ng paaralan) at pangkalahatang edukasyon.

◆Mga Kagamitan sa Pag-aaral

Ang mga textbook na ginagamit sa pag-aaral ay libre. Ang ibang gamit na kakailanganin bukod sa textbook ay ihahanda ng pamilya. May mga aralin na kailangan ng mag-aaral ang sariling kagamitan na siya lamang ang gagamit.

Pambansang Wika (Hapon) – panulat na brush, tinta atbp.

Musika – Pianica, rekorder atbp.

Arts and Crafts – kagamitang pang-water color, krayola, kraypas atbp.

Home Economics – kagamitang pantahi atbp.

Depende sa aralin, ang mga kagamitang itinakda ng paaralan ay bibilhin ng paaralan nang sabay-sabay, kung kaya't me pagkakataon na mangolekta ang paaralan ng pera.

◆Pagpapadala ng Interpreter

Para sa mga magulang/guardian o mga bata na nahihirapang magsalita ng wikang Hapon, may mga paaralang maaring magpatawag ng interpreter para puwedeng magkaintindihan ng mabuti sa pakikipag-usap sa paaralan o sa homeroom teacher. Para sa karagdagang kaalaman, magtanong sa guro ng paaralan.

◆Medical Check-up

【Ang Medical Check-up】

Ang mga paaralan sa Japan ay nagsasagawa ng medical check-up ayon sa pangangailangan nito. May iba't-ibang uri ng medical check-up.

- Pagsisiyasat sa kalusugan (Susuriin ang medical history at ang kasalukuyang kalusugan)
- Pagsukat ng tangkad at timbang, pagsuri ng loob ng katawan (kondisyon ng tiyan), pagsuri ng mga mata (kung malusog ang mga mata o hindi), pagsuri ng tenga at ilong (kung malusog ang tenga at ilong o hindi), pagsuri sa ngipin (kung malusog ang ngipin o hindi), pagsuri ng paningin (kung gaano kabuti ang paniningin), pagsuri sa pandinig (kung nakakarinig ng tunog)
- Pagsusuri para sa TB
- Pagsusuri ng puso (ECG) Lahat ng freshman ng junior high school ay kumukuha nito.
- Pagsusuri ng ihi

※Bukod nito, maaaring magsagawa rin ng pagsusuri bago magklase ng paglalangoy, mag-marathon, umakyat ng bundok, mag-field trip, atbp.

◆Regular na Pagsusulit

Sa junior high school, mayroong 5 o 6 na regular na pagsusulit sa isang taon (midterm test at final test). May mga aralin na 1 pagsusulit sa isang term, ang iba 2, may iba rin na walang anumang pagsusulit, at may iba na nagbibigay ng pagsusulit batay sa pang-araw-araw na klase. Ang regular na pagsusulit ay binibigay sa loob ng 2 ~ 3 araw.

Bukod sa regular na pagsusulit, Mayroong mga paaralan na nagbibigay ng pagsusulit na maaring gawin sa bahay o mga pagsusulit na bilang pagsusuri ng kakayahan. Magtanong sa guro para sa karagdagang detalye.

◆Report Card

Nakasulat dito ang resulta (grado) ng pag-aaral ng bata sa paaralan, ang pamumuhay nito sa paaralan at iba't-ibang aktibidad ng bata. Natatanggap ito sa araw ng Closing Ceremony. Pagkatapos ipakita ito sa mga magulang/guardian, at ibabalik ito sa homeroom teacher sa simula ng susunod na term (araw ng Opening Ceremony)

08 Anong Klaseng Lugar ang Junior High School? (Mga Event) [TOP](#)

Ang 1 taon sa Junior High School

Nag-uumpisa ang paaralan bawat taon sa Abril at nagwawakas sa Marso sa susunod na taon. Ang isang taon ay nahahati mula sa 2 hanggang 3 term. Maraming aktibidad ang ginagawa sa paaralan. May okasyon na kailangan ng magulang/guardian na pumunta sa paaralan. Mayroon ding aktibidad na kailangang bayaran. Magbibigay ang paaralan ng mga detalye tungkol sa mga ito. Ang pangalan at detalye ng aktibidad ay nag-iiba depende sa paaralan, lokasyon ng tirahan, at baitang ng bata. Ang sumusunod ay ang tipikal na ginagawa sa paaralan na may 3 term.

Unang Term (Abril- Hulyo)

●Seremonya ng Pagbubukas(Opening Ceremony)

Ginaganap sa unang araw ng pasukan. Karaniwang nagtitipon ang mga mag-aaral sa lahat ng baitang.

●Seremonya ng Pagpasok(Entrance Ceremony)

Ito ay para ipagdiwang ang pagpasok ng mga mag-aaral sa unang baitang. Ang mga magulang/guardian ay maari ding dumalo.

●Medical Check-up

Tinitingnan ng doctor kung nasa magandang kalusugan ang mga mag-aaral

●Pagsukat ng tangkad at timbang

Sinusukat ang tangkad at timbang ng mga estudyante

●Pagbisita sa bahay

Ang homeroom teacher ay bumibisita sa bahay ng bata upang makipag-usap sa mga magulang/guardian tungkol sa pamumuhay ng bata sa bahay.

●Field Trip

Lumalabas ng paaralan ang mag-aaral upang mag-aral ng mga bagay na hindi mapapag-aralan sa loob ng silid-aralan habang nararanasan ang kalikasan, kasaysay, at kultura.

●Pagbisita sa silid-aralan

Ang mga magulang/guardian ay maaring bumisita sa silid-aralan upang malaman ang buhay ng mga bata sa paaralan..

●Parent Teacher Conference

Ang mga magulang/guardian ay nakikipagkita sa homeroom teacher nang isang beses bawat term at pinag-uusapan ang pag-aaral, ang buhay sa paaralan. at sa bahay ng bata.

●Pag-uusap ng Guro at mga Magulang (Kada Klase)

Ang mga magulang/guardian ng isang klase ay sama-samang nakikipag-uusap sa homeroom teacher tungkol sa kanilang mga anak.

●Pag-uusap ng Guro, Magulang at Bata

Nag-uusap ang homeroom teacher, magulang/guardian at bata [(3)tatlong tao o higit pa]tungkol sa buhay sa paaralan at bahay. Ito ay karaniwang nagaganap malapit sa dulo ng term.

●Trip ng Paaralan

Kapag naging 3rd year na ang mga mag-aaral, ang buong baitang na ito ay naglalakbay, tumitigil sa isang lugar at umuuwi kinabukasan o makalipas ang isa pang araw. Kalimitan ginagawa ito sa unang term.

●Klase sa Paglangoy

Karamihan ng mga paaralan ay may swimming pool. Mula sa kalagitnaan ng Hunyo hanggang Hulyo, may klase para makapag-ensayo ng paglangoy.

●Seremonya ng Pagsasara(Closing Ceremony)

Ito ay ginaganap huling araw ng term sa paaralan. Nagtitipon ang ang mga mag-aaral sa lahat ng baitang.

● **Bakasyon sa tag-init**

Ito ay isang mahabang bakasyon na tumatagal ng tatlumpu hanggang apatnapung araw. Sa panahong ito, maaring pumunta ang mga mag-aaral sa paaralan para sa paglalangoy o aktibidad ng klab.

Pangalawang Term (Setyembre-Disyembre)

● **Seremonya ng Pagbubukas(Opening Ceremony)**

● **Sports Day**

Ito ay aktibidad kung saan nag-eeenjoy ang mga bata sa pag-eehersisyo, nagpapaligsahan sa pag-takbo at relay, sumasayaw at nag-chee-cheer sa kapwa kaklase.

Depende sa paaralan, maaring pumunta rin ang mga magulang. Karaniwang tinatawag itong “undoukai” o dili kaya “tai-iku-sai” sa Junior High School. Ginaganap ito ng ilang paaralan sa pang-unang term (school’s first term).”

● **Cultural Festival, Pagtanghal ng mga Gawa ng Mag-aaral, Pagtanghal ng Arts**

Ito ay aktibidad kung saan nag-e-eksibit ng mga gawa sa arts, teknolohiya at home economics, mga report ng pinag-aralan sa araling panlipunan at agham, tumutugtog ng mga instrumentong musikal, kumakanta, nagtatanghal ng dula na ma-e-enjoy tignan at pakinggan ng lahat. Ang mga magulang/guardian ay karaniwang maaring dumalo.

● **Seremonya ng Pagsasara(Closing Ceremony)**

● **Bakasyon sa tag-lamig (mula katapusan ng Disyembre hanggang umpisa ng Enero)**

Ang bakasyong ito ay tumatagal ng dalawang linggo.

Pangatlong Term (Enero-Marso)

● **Seremonya ng Pagbubukas(Opening Ceremony)**

● **Pagtatapos**

Isang kaganapan kung saan binibigyan ng diploma ang mga kinikilala na nakatapos ng pag-aaral at ipinagdiriwang ito.

● **Seremonya ng Pagsasara Closing Ceremony**

Nagaganap sa huling araw ng 1 taon. Kadalasang nag-titipon ang lahat ng mag-aaral.

● **Bakasyon sa tag-sibol**

Pagkatapos ng Closing Ceremony nagsisimula ang bakasyon sa tag-sibol. Pagkatapos ng bakasyon na ito, ang mga mag-aaral ay susulong sa susunod na baitang at magsisimula ang panibagong school year mula sa Abril.

09 Pagkatapos ng Junior High School [TOP](#)

Ang daan pagkatapos ng Junior High School ay nahahati sa dalawa. Ang pagpapatuloy ng pag-aaral at ang paghahanap ng trabaho. Kung magpapatuloy ng pag-aaral, mayroong iba-ibang uri ng paaralan tulad ng high school, mga kolehiyo ng teknolohiya, vocational school at iba pang uri ng paaralan kung kaya't magkonsulta nang mabuti sa guro. Lalo na kung sa high school mag-aaral, depende sa oras at layunin maraming klase ng high school. Dapat hanapin ang nababagay na paaralan para sa bata. At kung kukuha ng entrance exam para sa pampublikong high school ng Osaka, me “pagsasaalang-alang” tulad nang mas mahabang oras ng pagsusulit, pagpapagamit ng diksyonaryo at iba pa. Kaya mangyaring magkonsulta sa homeroom teacher sa junior high school kung kukuha ng entrance exam.

Kung maghahanap ng trabaho naman, may dalawang paraan.

Ang unang paraan ay ang paghanap ng trabaho sa Public Employment Security Office (Hello Work) sa tulong ng junior high school. Titingnan ng Hello Work ang mga kondisyong kailangan ng mga kumpanyang naghahanap ng empleyado at makikipag-usap sa bata, magulang/guardian at homeroom teacher. Ang bata ay bibisita sa kumpanyang interesado ito para tignan. Mamimili siya ng kumpanyang gustong pasukan at kukuha ng pagsusulit para makapasok.

Ang pagsusulit ay magkaiba sa bawat kumpanya, ngunit marami ang nagbibigay ng interview.

Ang pangalawang paraan ay sa pamamagitan ng mga koneksyon. Mayroong iba-ibang kaso tulad ng pagtulong ng isang kakilala sa paghahanap ng trabaho.

Gayunpaman, kailangang pa rin ipagbigay-alam ito sa Public Employment Security Office (Hello Work). Magpatuloy ng pag-aaral man o magtrabaho, pag-isipang mabuti ang kinabukasan ng bata at makipag-usap sa homeroom teacher bago magdesisyon.

10 Anong Klaseng Lugar ang High school? [TOP](#)

Ang Buhay sa High school

Sa mga pampublikong high school ng Osaka ang mga sumusunod ay nakatakdang mga alituntunin. Maaring may mga ibang alituntunin sa kaniya-kaniyang paaralan, kung kaya't magtanong sa guro ng inyong paaralan.

◆ Grade System

May dalawang uri ng high school. Sa Grade System na high school, may takdang aralin na pag-aaralan sa bawat taon (may Elective na klaseng pagpipilian). Kung maraming beses na naliban, hindi nasumite ang mga kinakailangang gawain, at di nakaabot sa itinakdang grado ng mga pagsusulit, hindi makasulong sa susunod na baitang (Grade Retention ang tawag dito). Kapag nangyari ito, uulitin mo ang 1 taon na pag-aaral. Sa sistemang kredito, walang year level at wala ring Grade Retention. Upang makapagtapos, may takdang bilang ng mga aralin na kailangang kunin. Kapag naipasa ang mga klaseng ito makakapagtapos.

◆ Unit System

Ang oras ng klase ng bawat aralin sa isang linggo ay tinatawag na yunit. Halimbawa, kung nag-aaral ng matematika nang 4 na oras sa isang linggo, mayroon kang 4 na yunit. Sa karamihan ng high school kapag nag-aral ng isang taon at nakakuha ang nakatakdang puntos sa pagsusulit at iba pa, makukuha ang yunit sa nasabing aralin.

◆ Simula ng klase

Nag-sisimula ang paaralan ng mga 8:25 hanggang 8:30 ng umaga.

◆ Pagiging Late

Ang mag-aaral ay itinuturing na huli (late) kung hindi pa siya makapasok bago ang oras ng simula ang paaralan o bago magsimula ang bawat klase. Kung mahuhuli o hindi makakapasok dahil sa may sakit, ipaalam sa ito paaralan.

◆ Oras na Mananatili sa Paaralan

Nagsisimula ang klase sa high school ng mga 8:30 am at may 4 na klase sa umaga (bawat klase ay 50 minuto). Pagkatapos ng tanghalian (baon) mayroong 2-3 klase sa hapon. Sa kabuuan may 6-7 ng klase sa isang araw. Magkakaiba ang guro para sa bawat klase.

◆ Baon (Dinadala Galing sa Bahay)

Ang mga high school ng Osaka ay walang kyuushoku (tanghaliang handa ng paaralan). Magdala ng baon o bumili ng tinapay at dalhin sa paaralan. May mga high school na mayroong kantina.

◆ Oras ng Paglilinis

Sa high school, bago umuwi, may oras na linalaan para sa paglilinis. Nililinis ng mga bata ang silid-aralan, ang hagdanan, ang pasilyo, ang CR at iba pa. Linisin natin ang lugar kung saan tayo ay nag-aaral.

◆ Pagsali sa Club

Pagkatapos ng pag-aaral, maaring maglaro ng sports o sumali sa mga gawaing kultural kung saan magaling ang mag-aaral.

◆Pananamit

Karamihan ng mga high school ay may sariling takdang uniporme (mayroon para sa tag-lamig at para sa tag-init). At ito ang gagamitin sa pagpasok ng mga mag-aaral.

Tuwing oras ng P.E. kinakailangan na magpalit ang mga mag-aaral sa kanilang P.E. uniform upang sila ay malayang makakagalaw. Bukod sa mga pangsilid-aralan na mga sapatos, may mga paaralan na kinakailangan ng sapatos para sa loob ng gym. Sa karamihan ng mga high school, may kaniya-kaniya silang PE uniform.

Tuwing klase ng paglangoy sa panahon ng tag-init, kinakailangang magsuot ng swimsuit at swimming cap. Ihanda ang sariling gamit at isulat ang sariling pangalan. Para sa karagdagang kaalaman, magtanong sa paaralan.

◆Ang Klase

Ang klase ay binubuo ng hindi lalampas sa (40) apat na pung mag-aaral. Bukod sa homeroom teacher, mayroon ding Assistant class teacher. Magkakaiba ang guro para sa bawat aralin.

※ Ang pinag-aaralan sa isang aralin, ang ginagawa ng klase sa simula at pagtatapos ng araw, at ang iba't-ibang pagdiriwang ng paaralan ay kalimitang tinatalakay kada klase. Kung may hindi malinaw o pino-problema huwag mag-atubiling makipag-usap kaagad sa homeroom teacher.

◆Ang Kurikulum

Pinag-aaralan sa high school ang wikang Hapon (Wikang Pampanitikan, Kultura ng Wikang Hapon iba pa), Kasaysayan ng Heograpiya (Pangkalahatang heograpiya, Pangkalahatang kasaysayan at iba pa, Mamamamayan (pampubliko at iba pa), Matematika, Agham (Physics, Biology, Chemistry atbp), Edukasyon sa Kalusugan at Pisikal, Sining (Arts, Kaligrapiya, Musika atbp), Wikang Banyaga, gayun din ang Home Economics, Impormasyon at iba pa.

Sa mga paaralang may mga espesyal na kurso, pinag-aaralan din ng mga mag-aaral ang kani-kanilang espesyalidad.

※ Bukod pa rito, mayroon din mga espesyal na aktibidad (aktibidad sa homeroom, aktibidad ng student council, at mga kaganapan sa paaralan), at oras para sa komprehensibong pangtatanong o pagsisiyasat.

◆Mga Kagamitan sa Pag-aaral

Lahat ng kagamitan sa pag-aaral, kasama ang mga textbook, ay binabayaran.

Sa Arts at ilan pang klase, kakailanganin ng mag-aaral ng sarili niyang gamit.

◆Pagpapadala ng Interpreter

Para sa mga magulang/guardian o mga bata na nahihirapang magsalita ng wikang Hapon, maaring magpatawag ng interpreter para puwedeng magkaintindihan ng mabuti sa pakikipag-usap sa paaralan o sa homeroom teacher. Para sa karagdagang kaalaman, magtanong sa guro ng paaralan

◆Medical Check-up

【Ang Medical Check-up】

Ang mga paaralan sa Japan ay nagsasagawa ng medical check-up ayon sa pangangailangan nito. May iba't-ibang uri ng medical check-up.

- Pagsisiyasat sa kalusugan (Susuriin ang medical history at ang kasalukuyang kalusugan)
- Pagsukat ng tangkad at timbang, pagsuri ng loob ng katawan (kondisyon ng tiyan), pagsuri ng mga mata (kung malusog ang mga mata o hindi), pagsuri ng tenga at ilong (kung malusog ang tenga at ilong o hindi), pagsuri sa ngipin (kung malusog ang ngipin o hindi), pagsuri ng paningin (kung gaano kabuti ang paniningin), pagsuri sa pandinig (kung nakakarinig ng tunog)

- Pagsusuri para sa TB (x-ray) Lahat ng high school freshman ay kumukuha nito.
- Pagsusuri ng puso (ECG) Lahat ng high school freshman ay kumukuha nito.
- Pagsusuri ng ihi

※Bukod nito, maaaring magsagawa rin ng pagsusuri bago magklase ng paglalangoy, mag-marathon, umakyat ng bundok, mag-field trip, atbp

◆Regular na Pagsusulit

Sa high school, mayroong 5~6 na regular na pagsusulit bawat taon (midterm at final test). May mga aralin na 1 pagsusulit sa isang term, ang iba 2, may iba rin na walang pagsusulit anuman, at may iba na nagbibigay ng pagsusulit batay sa pang-araw-araw na klase. Ang regular na pagsusulit ay binibigay sa loob ng 3 hanggang 5 araw.

Bukod sa regular na pagsusulit, Mayroong mga paaralan na nagbibigay ng pagsusulit na maaring gawin sa bahay o mga pagsusulit na bilang pagsusuri ng kakayahan. Magtanong sa guro para sa karagdagang detalye. May mga klase na nangangailangan ng 1ng pagsusulit lamang bawat term, ang iba 2, may iba rin na walang pagsusulit anuman, at may iba na binabatay ang grado ng mag-aaral sa kanilang pagsali at paggawa sa loob ng klase, atbp. Ang mga pagsusulit ay karaniwang binibigay sa loob ng 3~5 araw. Mayroong mga paaralan na nagbibigay ng pagsusulit na maaring gawin sa bahay o mga pagsusulit na bilang pagsusuri sa kakayanan lamang. Magtanong sa guro para sa karagdagang detalye.

◆Report Card

Nakasulat dito ang resulta (grado) ng pag-aaral ng bata sa paaralan, ang pamumuhay nito sa paaralan at iba't-ibang aktibidad ng bata. Natatanggap ito sa araw ng seremonya ng pagtatapos (Closing Ceremony). Pagkatapos ipakita ito sa mga magulang/guardian, ibabalik ito sa homeroom teacher sa simula ng susunod na term (araw ng seremonya ng pagbubukas/Opening Ceremony)

Unang Taon sa High School

Nag-uumpisa ang high school sa Abril bawat taon at nagwawakas sa Marso. May dalawang uri ng high school. Ang isa ay gumagamit ng Grade System at ang gumagamit ng Unit System. Sa Grade System na high school, nahahati ang 1 taon sa 3 term o 2 term. May iba't-ibang mga okasyon sa paaralan. May okasyon na kailangan ng magulang/guardian na pumunta sa paaralan. Mayroon ding aktibidad na kailangang bayaran. Magbibigay ang paaralan ng mga detalye tungkol sa mga ito. Ang pangalan at detalye ng aktibidad ay nag-iiba depende sa paaralan at baitang ng bata. Ang sumusunod ay ang tipikal na ginagawa sa paaralang may 3 term.

Unang Term (Abril- Hulyo)

●Seremonya sa Pagbubukas (Opening Ceremony)

Ginaganap sa unang araw ng pasukan. Karaniwang nagtitipon ang mga mag- aaral sa lahat ng baitang.

●Seremonya ng Pagpasok (Entrance Ceremony)

Ito ay para ipagdiwang ang pagpasok ng mga mag- aaral sa unang baitang. Ang mga magulang/guardian ay maari ding dumalo.

●Medical Check-up

Tinitingnan ng doctor kung nasa magandang kalusugan ang mga mag- aaral

●Pagsukat ng tangkad at timbang

Sinusukat ang tangkad at timbang ng mga mag- aaral

●Field Trip

Lumalabas ng paaralan para mag-aral ng mga bagay na hindi mapapag-aralan sa loob ng silid-aralan habang niraranasan ang kalikasan, kasaysay, at kultura.

●Pag-uusap ng Teacher, Magulang at Bata

Nag-uusap ang homeroom teacher, magulang/guardian at bata (3)tatlong tao o higit pa tungkol sa buhay sa paaralan at bahay.

●Pag-aral ng Paglangoy

Karamihan ng mga high school ay may swimming pool. Mula sa kalagitnaan ng Hunyo hanggang Hulyo, may klase para makapag-ensayong lumangoy.

●Closing Ceremony

Ito ay ginaganap huling araw ng term sa paaralan. Nagtitipon ang ang mga mag- aaral sa lahat ng baitang.

●Bakasyon sa tag-init

Ito ay isang mahabang bakasyon na tumatagal ng tatlumpu hanggang apat na pung araw. Sa panahong ito, maaring pumunta ang mga mag- aaral sa paaralan para sa paglalangoy o para sa aktibidad ng klab.

Pangalawang Term (Setyembre-Disyembre)

●Seremonya sa Pagbubukas (Opening Ceremony)

●Sports Day

Ito ay aktibidad kung saan nag-eeenjoy ang mga bata sa pag-eeherhisyo, nagpapaligsahang sa short at long-distance na takbuhan, relay, sumasayaw at nag-chee-cheer sa kapwa kaklase.

Depende sa paaralan, maaring pumunta rin ang mga magulang. Karaniwang tinatawag itong “undoukai” sa Junior High School.

●Cultural Festival, Pagpapakita ng mga natutunan ng mga estudyante

Ito ay aktibidad kung saan ang isang klase ay tumutugtog ng mga instrumentong musikal, kumakanta, nagtatanghal ng dula na ma-e-enjoy tignan at pakinggan ng lahat. Ang mga magulang/guardian ay karaniwang maaaring dumalo.

●Seremonya sa Pagsasara (Closing Ceremony)

●Bakasyon sa tag-lamig(mula katapusan ng Disyembre hanggang umpisa ng Enero)

Ang bakasyong ito ay tumatagal ng dalawang linggo.

Ikatatlong Termino (Enero - Marso)

●Seremonya ng Pagbubukas (Opening Ceremony)

● Trip ng Paaralan

Sa pampublikong high school, kapag naging 2nd year, ang buong baitang ay bumubiyaha kung saan at uuwi sa kinabukasan. Kalimitan ginagawa ito sa pangalawa o pangatlong term.

●Pagtatapos

Isang kaganapan kung saan binibigyan ng diploma ang mga kinikilala na nakatapos ng pag-aaral (Ang mga nakakuha ng kinakailangang dami ng unit.) at ipinagdiriwang ito

●Seremonya ng Pagsasara (Closing Ceremony)

Nagaganap sa huling araw ng 1 taon. Kadalasang nag-titipon ang lahat ng mag- aaral.

●Bakasyon sa tag-sibol

Pagkatapos ng Closing Ceremony nagsisimula ang bakasyon sa tag-sibol.

11 Sistema ng Entrance Exam ng High School [TOP](#)

●Sa Japan, higit sa 90% na mga nakapagtapos ng junior high school ay nagpapatuloy sa senior high school ” Para sa mga nais kumuha ng entrance examination para sa high school o vocational (technical) school, gumawa ng plano at maghanda.

- [Pumili ng paaralang nais pasukan nang maaga](#)

→ Mainam na pumili ng paaralan na nais pasukan mga 6 na buwan bago mag-umpisa ang mga entrance exam. Makabubuting bumisita sa “Multilingual Career Guidance” para sa iba't-ibang impormasyon. Maaari ring makipag-usap nang pribado.

- [Bisitahin ang paaralan](#)

→ Bisitahin ang paaralan bago magpasya kung aling paaralan ang gusto mong pasukan. Ang karamihan ng high school ay may tinatawag na "Trial Enrollment". Maaaring pumunta sa paaralan upang makita ang mga silid-aralan at gymnasium, at maranasan ang mismong klase. May posibilidad na magsama ng interpreter sa pagbisita mo, kung kaya't kunsultahin mo ang iyong homeroom teacher.

- [Mag-aral nang mabuti](#)

→Maraming aralin ang lumalabas sa pagsusulit. Alaming mabuti ito at mag-aral nang sistematiko. Kung hindi mo alam kung paano mag-aral, magtanong sa guro mo sa junior high school at humingi ng payo.

- [Magkonsulta nang mabuti sa mga guro sa junior high school o sa magulang/guardian](#)

→ Kahit na ang pagpili ng high school ay sarili mong desisyon, makakapagbigay ng mga mahalagang payo ang iyong guro sa junior high school, magulang/guardian.

Bilang karagdagan, dapat ipaalam ng junior high school sa pampublikong mataas na paaralan ang tungkol sa mga bagay na dapat isaalang-alang kapag nag-aaplay para sa pagsusulit sa mga pampublikong mataas na paaralan.

- [Isumite ang aplikasyon sa piniling high school](#)

→ Matapos makapag-konsulta sa guro sa junior high school, sumulat ng aplikasyon (admission application form), at iba pang dokumento, at isumite sa piniling paaralan sa itinalagang panahon.

- [Kumuha ng entrance exam](#)

→ Magpunta sa paaralan sa takdang araw at kumuha ng entrance exam.

12 Pagkatapos ng High School [TOP](#)

Pagkatapos ng high school, mayroong dalawang pagpipilian: ang paghanap ng trabaho o ang pagpapatuloy ng pag-aaral.

Para sa pagpapatuloy ng pag-aaral, maraming pagsusulit (exam) ang makukuha.

Kung magpapatuloy ng pag-aaral, maraming klase ng paaralan, tulad ng 4 na taon sa Unibersidad, 2 taong junior college, mga vocational school at iba pa. Iba-iba rin ang klase ng entrance exam sa unibersidad at junior college.

Para sa mga Pambansang Unibersidad,

- Lahat ng mga aplikante ay kukuha ng Standardized University Exam sa Enero (May mga estudyanteng nagbabalak pumasok sa pribabong unibersidad ang kukuha rin nito.)

※Maaaring magamit ito para sa entrance exam ng pribadong unibersidad. Makipag-usap sa homeroom teacher mo o sa career counselor kung magagamit mo ito sa gusto mong pasukan na pribadong unibersidad.

Ang nilalaman ng pagsusulit ay magkaiba depende sa unibersidad at departamentong gustong pasukan. Para sa karagdagang impormasyon, bisitahin ang homepage ng National Center for University Entrance Examinations.

<https://www.dnc.ac.jp/kyotsu/index.html>

- Pagkatapos nito, ang bawat unibersidad ay may pangalawang screening na kinukuha sa dalawang magkaibang araw. May unibersidad na may iba pang araw bukod dito. Kapag pumasa sa pangalawang screening, makakapasok ka sa unibersidad o junior college.

Para sa mga pribadong unibersidad,

- Entrance exam para sa nirekomenda ng paaralan**– Itinatakda ng unibersidad at kolehiyo sa bawat high school ang dami ng mag- aaral at ang kwalipikasyon para makapag-sulit. Ang ganitong uri ng pagsusulit ay nagaganap sa umpisa ng Oktubre. Ang mga pumapasa ay hindi makakatangi na pumasok sa unibersidad.

- Mga entrance exam na may karaniwang rekomendasyon** – Ang entrance exam na ito ay nagaganap sa bandang dulo ng Oktubre. Ang mga unibersidad at kolehiyo ang mismong pumipili ng mga mag- aaral na makakapasok. May ilang unibersidad na hindi puwedeng tanggihan ang pagpasok sa kanilang paaralan, kaya't suriin ito nang mabuti.

- Karaniwang entrance exam** – Karaniwang pagsusulit ay nag-uumpisa mula Enero. Maaring kumuha ng pagsusulit ng iba't-ibang unibersidad. Maaaring tumanggi kahit pumasa sa pagsusulit/entrance exam.

- AO type Entrance Exam** – Maaaring mapili ang mag-aaral, hindi base sa written exam, pero base sa kanyang high school grade, interbyu, pagsasalaysay, pagsulat ng essay at iba pa.

Bukod sa nabanggit sa itaas, may iba-iba pang pagsusulit (entrance exam). Tulad ng pagsusulit(exam) para sa mga mag-aaral na bumalik mula sa ibang bansa, o pagsusulit(exam) para sa mga banyaga. Makipag-usap sa homeroom teacher o career guidance counselor at alaming mabuti ukol sa napiling paaralan.

Para sa mga nais maghanap ng trabaho, may dalawang pagpipilian:

(1) Paghanap ng Trabaho sa Tulong ng Iyong Paaralan

Karaniwang nag-aaplay muna sa mga kumpanya na nagpadala ng anunsyo ng mga bakanteng posisyon (kasama ang listahan ng mga tungkulin, ang posibleng sahod at iba pa) sa mga high school.

Sa ganitong paraan:

1 Alamin ang kondisyon sa pagtatrabaho (working condition) ng bawat kumpanya.

Importante na basahing mabuti ang anunsyo.

2 Makipag-usap sa mga magulang/guardian at guro.

Nababagay ba ang trabaho para sa iyo? Hindi ba malayo ang lugar ng trabaho? Makakatagal ka ba sa trabahong ito kung isasaalang-alang ang mga gagawin sa trabaho at ang sitwasyon mo sa bahay?

Pag-usapan ang tungkol sa mga ito.

3 Bisitahin ang kumpanya na gusto ninyong pasukan

Makabubuting bisitahin mismo ang kumpanya kaysa umasa lamang sa nabasa sa anunsyo.

4 Piliin ang kumpanyang nais ninyong pasukan

Matapos bisitahin, saliksikin at mag-konsulta, piliin ang kumpanyang nais mong pasukan.

Ipaalam sa guro o counselor ng paaralan ang iyong intensyon at sila ang magpapasa ng aplikasyon para sa iyo.

5 Kunin ang pagsusulit ng kumpanya

Alamin ang mga detalye tungkol sa pagsusulit (oras, araw, lokasyon) mula sa iyong guro. Kapag nakapasa rito, sigurado na ang pagpasok sa kumpanya. Magkaiba ang pagsusulit ng bawat kumpanya, subalit maraming kumpanya ang may interbyu.

【Mga dapat pag-ingatan kapag kukuha ng pagsusulit】

- Maghanda ng mapa at tanungin ang mga detalye tungkol sa lokasyon ng pagsusulit. Kung magaganap ito sa isang lugar na hindi mo kabisado, mabuting bisitahin muna bago ang araw ng pagsusulit.
- Maagang umalis ng bahay para makarating ng mga 30 minuto bago magsimula ang pagsusulit.
- Alamin kung magkano ang pamasaha papunta doon. Magdala ng dagdag na pera.
- Siguraduhing maayos ang hitsura at pananamit. Kung mayroong uniporme sa paaralan, mas mabuting isuot ito.
- Maging maingat sa pananalita. Lahat ng tao sa kumpanya ay nakakatanda kaysa sa iyo. Huwag kalimutang magsalita nang magalang.
- Hangga't maaari, humingi ng tulong sa mga guro at maghanda. Magsanay sa pagsagot sa interbyu.

※ May mga paaralan na nakakatanggap ng maraming anunsyo, samantalang ang iba ay kakaunti lamang. Kung walang mapiling kumpanya na nais mong pasukan mula sa mga anunsyo na pinadala sa paaralan, maaaring pumunta sa Public Employment Security Office o Hello Work sa inyong lugar, kung saan maaaring maghanap ng trabaho ang kahit sinong tao.

Hello Work

(2) Paghanap ng trabaho gamit ang kakilala

Paghanap ng Trabaho sa Pamamagitan ng Kakilala

Isa pang paraan na paghanap ng trabaho ay sa pamamagitan ng mga kakilala. Sa ganitong pamamaraan, huwag lang umasa sa iba. Mahalagang makinig at lubusang unawain ang mga detalye at kondisyon sa pagtatrabaho.

Mahalaga rin na ang magsasabi ng trabaho sa iyo ay isang tao na lubos na kilala (at mapagkakatiwalaan) ng inyong pamilya.

Magpapatuloy man sa pag-aaral o maghahanap ng trabaho, mabuting mag-usap-usap ang bata at homeroom teacher.

13. Mga Kagamitang para sa Paaralan [TOP](#)

Kagamitan	Paliwanag
Gamit pang-calligraphy	Ginagamit sa klase ng wikang pambansa (Hapon) at calligraphy. Ang brush ay ginagamit sa pagsulat ng mga letra.
Ruler (naka-sentimetro)	Para sa matematika at aritmetika. Sinusukat ang haba ng mga bagay.
Tatsulok	Ginagamit sa klase sa matematika at aritmetika.
Kumpas	Ginagamit sa klase ng matematika, aritmetika at Arts. Pang-guhit ng bilog.
Protraktor	Ginagamit sa klase sa matematika at aritmetika. Sinusukat ang grado ng anggulo.
Harmonica	Karaniwang ginagamit sa klase ng musika para sa mababang antas ng elementarya.
Kastanet	Karaniwang ginagamit sa klase ng musika para sa mababang antas ng elementarya.
Melodica	Karaniwang ginagamit sa klase ng musika para sa mababang antas ng elementarya.
Rekorder (plauta)	Ginagamit sa klase ng musika.
Lalagyan	Kung saan tinatago ang sariling gunting, pandikit atbp.
Gunting	Ginagamit sa klase ng Arts and Crafts
Pandikit	Ginagamit sa klase ng Arts and Crafts
Iskats teyp	Ginagamit sa klase ng Arts and Crafts
Kraypas	Ginagamit sa klase ng Arts and Crafts
Colored pencil	Ginagamit sa klase ng Arts and Crafts
Akwarela	Ginagamit sa klase ng Arts and Crafts
Pait	Ginagamit sa klase ng Arts and Crafts
Gamit sa pananahi	Ginagamit sa klase ng Home Economics. Kasama ang karayom, sinulid, gunting atbp.
Jump rope	Ginagamit sa klase ng P.E.
Uniporme (pang-summer at winter)	Ang damit na itinakda ng paaralan. May mga paaralan na walang uniporme.
Sapatos panloob	Ang sapatos na sinusuot sa loob ng paaralan lamang. Inuuwi ito isang beses bawat linggo para linisin. Mainam rin na magkaroon ng sarili nitong lalagyan.
Bag, dagdag na bag	Ang mga elementarya ay gumagamit ng backpack (randoseru). Ang mga nasa junior high school at high school ay posibleng may itinakdang uri ng bag na dapat gamitin.
P.E. uniform (pang-summer at winter)	Sinusuot tuwing klase sa P.E. upang malayang makakilos. Karamihan ng paaralan ay may takdang disenyo.
P.E. sapatos	Sinusuot sa loob ng gym.
Kasuotang panglangoy, swim cap	Ang mga ito ay sinusuot tuwing klase sa paglangoy tuwing tag-init. Bawat paaralan ay may takdang kasuotang panglangoy at swim cap.

Bag pang swimming	Nabibitbit na plastik na bag kung saan linalagay ang basang tuwalya at swimsuit.
Water bottle	Puwedeng magdala ng inumin sa paaralan para hindi ma-dehydrate. Puwedeng maglagay ng tsaa sa water bottle, pero magtanong sa paaralan kung puwedeng maglagay ng iba pang inumin.
Chopsticks	Ginagamit sa pagkain ng baon.
Epron, sumbrero, takip sa mukha	Ginagamit ito tuwing pananghalian sa paaralan sa elementarya/mababang paaralan at sa mga klase sa home economics. Ginagamit ito sa tokang panahon sa pamamahagi ng pananghalian sa paaralan. Gayundin, ginagamit ito ng mga mag-aaral sa junior high school at high school kapag magluluto sa klaseng home economics.
Sipilyo, tasa	Ginagamit pagkatapos ng tanghalian. Lahat ay nagsisipilyo ng kanilang ngipin. Karaniwang kailangan sa elementarya.

14 Ang Sistema ng Paaralan at Komunidad Ukol sa Interpreter [TOP](#)

Sa elementarya, junior high school at high school, kung sakaling hindi pa masyadong nakakaintindi ang bata ng wikang Hapon (kapapasok o kalilipat lamang sa paaralan), may mga paaralan kung saan ang interpreter ay maaring sumama sa klase ng bata.

Maliban dito, maaari ring sumama ang interpreter sa mga magulang o guardian ng bata kapag pumunta ang mga ito sa paaralan.

Sa kasalukuyan, bagaman mahirap makisali ang interpreter sa klase ng kindergarten, maaari pa rin nilang samahan ang mga magulang sa mga pagpupulong.

Depende sa tinitirhang lokalidad, iba-iba ang patakaran kung sino ang tatawag sa interpreter at hanggang saan ang puwede. Kung nais na may interpreter na sumali sa klase, ipaalam sa pag-aplay ninyo. Kung kinakailangan ang interpreter sa ibang okasyon, ipagpaalam sa paaralan o sa guro pagsapit ng pangangailangan.

Lokal na patakaran tungkol sa sistema ng pagsasalin

Depende sa lugar, may mga international association na maaring magpadala ng mga interpreter. Maraming NGO at NPO na kumpanya na nagpapadala din ng tagapagsalin.

Ang serbisyo ay iba-iba sa bawat ahensya, ngunit mayroon mga interpreter na maaaring samahan kayo kung kinakailangan na bumisita sa ospital o sa munisipyo. May mga institusyon rin na puwedeng magsalin ng mga dokumento na kailangan para sa mga proseso sa munisipyo. Para sa mga detalye, tingnan ang listahan ng mga counter sa pagkonsulta.

15 Listahan ng mga Internasyonal na Paaralan [TOP](#)

Mga Magkakaibang Paaralang Bokasyonal (Noong 2023.2.15)

Pangalan ng Paaralan	Lokasyon	Telepono
(Osaka Chūka Gakkō) Osaka Chinese School	〒556-0012 1-8-13 Shikitsu Higashi, Naniwa-ku, Ōsaka-shi	06-6649-6849
(Osaka Chōsen Kōkyū Gakkō) Osaka Korean Junior and Senior High School	〒578-0984 2-18-26 Hishie, Higashiōsaka-shi	072-963-3481
(Kita Osaka Chōsen Shochūkyū Gakkō) Kita Osaka Korean Elementary and Middle School	〒533-0015 1-5-19 Ōsumi, Higashiyodogawa-ku, Ōsaka-shi	06-6328-6794
(Minami Osaka Chōsen Shokyū Gakkō) Minami Osaka Korean Elementary School	〒559-0011 1-11-1 Kitakagaya, Suminoe-ku, Ōsaka-shi	06-6685-6505
(Higashi Osaka Chōsen Shokyū Gakkō) Higashi Osaka Korean Elementary School	〒577-0845 2-4-22 Teramae-chō, Higashiōsaka-shi	06-6728-4202
(Osaka Chōsen Daiyon Shokyū Gakkō) Osaka 4th Korean Elementary School	〒544-0034 4-9-22 Momodani, Ikuno-ku, Ōsaka-shi	06-6712-8833
(Ikuno Chōsen Shokyū Gakkō) Ikuno Korean Elementary School	〒544-0012 3-14-16 Tatsuminishi, Ikuno-ku, Ōsaka-shi	06-6758-0848
(Jōhoku Chōsen Shokyū Gakkō) Jōhoku Korean Elementary School	〒535-0022 6-8-4 Shinmori, Asahi-ku, Ōsaka-shi,	06-6951-3221
(Osaka Fukushima Chōsen Shokyū Gakkō) Osaka Fukushima Korean Elementary School	〒555-0033 6-2-3 Himeshima, Nishiyodogawa-ku, Ōsaka-shi	06-6473-8487
Kwansei Gakuin Osaka International School https://www.senri.ed.jp/	〒562-0032 4-4-16 Onoharanishi, Minoo-shi	072-727-5050
(Korea Kokusai Gakuen Chūtōbu・Kōtōbu) Korea International Schools Junior and Senior High School https://www.kiskorea.ed.jp	〒567-0057 2-13-35 Toyokawa, Ibaraki-shi	072-643-4200
Osaka YMCA International School https://www.ovis.org	〒531-0071 6-7-34 Nakatsu, Kita-ku, Ōsaka-shi	06-6345-1661

Mga Eskuwela sa Artikulo 1 ng School Education Law

Pangalan ng paaralan	Lokasyon	Telepono
Osaka Kongo International Elementary-Junior-High School https://www.kongogakuen.ed.jp/itong-undoukai/ o dili p/	〒559-0034 2-6-10 Nankoukita Suminoe-ku Ōsaka-shi	06-4703-1780
(Hakutou Gakuin Kenkoku Yō/Sho/Chū/Kōtō Gakkō) Educational Foundation Baekdu Hagwon Kinder//Middle and High School https://www.keonguk.ac.jp	〒558-0032 2-3-13 Oriono, Sumiyoshi-ku, Ōsaka-shi	06-6691-1231

16 Mga Klase ng Wikang Hapon sa Paaralan at sa Komunidad [TOP](#)

Mayroong mga lokalidad na nagsasagawa ng klase ng wikang Hapon sa elementarya at junior high school para sa mga batang gustong mag-aral. Iba-iba ang mga klase, pero karamihan ay nasa loob ng elementarya o junior high school. Tuwing klase na mahirap intindihin kung hindi nakakaintindi ng Hapon katulad ng Pambansang wika o Araling Panlipunan, nag-aaral sila ng Hapon sa ibang silid-aralan (o sa ibang paaralan) bukod sa kanilang kaklase sa oras ng klaseng iyon lamang.

Sa mga lugar na walang klase ng wikang Hapon, tuwing oras ng Pambansang wika o anumang mahirap na klase, ang mga mag-aaral ay tinuturuan nang dahan-dahan at madaling maintindihan ng ibang guro sa ibang silid. Tinuturuan din sila pagkatapos ng regular na klase o tuwing oras ng break.

Depende sa lugar at paaralan kung ilang beses nag-kaklase para sa pagtuturo ng wikang Hapon at paksa ng pag-aaralan, kaya kinakailangang komunsulta muna sa iyong guro.

Karaniwan, walang ganitong espesyal na pagtuturo ng wikang Hapon sa high school.

Mga Klase ng Wikang Hapon sa Lokalidad

Sa bawat lokalidad sa Prepektura ng Osaka, maaring mag-aral sa mga klase ng wikang Hapon na isinasagawa ng mga Asosasyon ng International Exchange.

Para sa karagdagang impormasyon tungkol sa mga klase, tignan dito:



Impormasyon tungkol sa Literasiya, Klase ng Hapon at Panggabing Junior High School ng Osaka

<https://call-jsl.jp/>

17 Saan Makakapagkonsulta Tungkol sa mga Problema sa Pamumuhay, Pagtrabaho, Pagpapagamot at Edukasyon (Listahan ng mga Opisang Mapapagkonsultahan)

[TOP](#)

Pamumuhay

Pangalan	Lokasyon	Telepono	Wika	Oras
Osaka Information Service for Foreign Residents *“Kaalamang Esensyal sa Pamumuhay sa Osaka” Isang handbook na naglalaman ng iba’t-ibang impormasyon ukol sa pamumuhay sa Osaka. Inilathala ng: Osaka Foundation of International Exchange	5F MyDome Osaka, 2-5 Honmachibashi, Chuo-ku, Osaka-shi [sa loob ng Pandaigdigang Pundasyon ng Prepektura ng Osaka (OFIX) (Pampublikong Organisasyon)]	06-6941-2297	Ingles, Chinese, Koreano, Thai, Portuges, Espanyol, Filipino, Vietnamese, Bahasa Indonesia, Nepali, Hapon	Lunes at Biyernes (maliban sa holiday) 9:00-20:00 Martes, Miyerkules at Huwebes (maliban sa holiday) 9:00-17:30 Pangalawa at pang-apat na Linggo 13:00-17:00
Osaka International House Foundation Information Center	8-2-6 Uehonmachi, Tennoji-ku, Osaka-shi (sa loob ng International House, Osaka)	06-6773-6533	Ingles, Chinese, Koreano, Filipino, Vietnamese, Hapon	Lunes-Biyernes 9:00-19:00 Sabado, Linggo at holiday 9:00-17:30 (Maliban sa katapusan at simula ng taon)

Mga Problema ng Pagtrabaho at Residential Status

Pangalan	Lokasyon	Telepono	Lenguahe	Oras
Consultation Corner for Foreign Workers (Osaka Labor Bureau)	4-1-67 Otemae, Chuo-ku, Osaka-shi 9F Osaka Godo Chosha No.2 hall, Dibisyon ng Kawanihan ng mga Pamantayan sa Paggawa - Tanggapan ng Tagapagmahala sa Lungsod ng Osaka	06-6949-6490	Para sa mga problema ng manggawa. • Ingles • Chinese • Portuges • Vietnamese	Ingles: Lunes, Miyerkules at Biyernes (maliban sa pang-apat na Lunes) Intsik: Miyerkules Portuges: Miyerkules, Huwebes Vietnamese: Unang Huwebes at Biyernes 9:00 - 17:00

Osaka Immigration and Residency Management Agency (General Information Center for Foreign Residents)	1-29-53 Minami-Kohoku Suminoe-ku, Osaka-shi	0570-013904	Katanungan para sa antas ng paninirahan <ul style="list-style-type: none"> • Ingles • Intsik • Vietnamese • Espanyol • Filipino • Nepalese • Koreano • Portuges, atbp. 	• Weekday 8:30-17:15
Osaka Employment Service Center for Foreigners Public Employment Security Office (Hello Work)	16F Hankyu Grand Bldg., 8-47 Kakuda-cho, Kita-ku, Osaka-shi	06-7709-9465	(Pagpayo ukol sa trabaho) Ingles, Chinese, Portuges, Espanyol	• Lunes-Biyernes 10:00-18:00 Maliban sa Sabado, Linggo, katapusan at simula ng taon Makipag-ugnayan lamang tungkol sa oras na may interpreter.
Legal Affairs Bureau ng Osaka Konsultasyon ukol sa Karapatang Pantao ng mga Dayuhan	Pangalawang Gusali ng Mambabatas na pamahalaan ng Osaka 2-1-17 Tanimachi, Chuo-ku, Osaka-shi	0570-090911	Chinese Ingles Koreano Filipino Portuges Vietnamese, Nepali, Espanyol, Bahasa Indonesia, Thai, Hapon	9:00-17:00 Weekday (maliban sa katapusan at simula ng taon)

Konsultasyon Tungkol sa Pagpapagamot

Pangalan	Telepono	Serbisyo	Lenguahe	Oras
Medical Information Guide for Foreigners Osaka Medical Net	Dibisyon ng pagpapalano ng Kalusugan at Pangangalaga ng medical. Opisina ng Medical Care,	Talaan ng Medikal na Impormasyon para sa Lalawigan ng Osaka	Ingles Chinese Timog Koreano -Hilagang Koreano Espanyol, Portuges	https://www.mfis.pref.osaka.jp/omfo/

	Departamento ng Pang-publikong Pangangalaga sa Kalusugan sa Prepekto ng Osaka 06-6941-0351		Hapon	
--	---	--	-------	--

Konsultasyon Tungkol sa Edukasyon

Pangalan	Lokasyon	Mga numero	Karagdagang komento
Osaka Prefecture Research Council on the Education of Foreigners in Japan		FAX:050-3383-2683 Mail: fugaikyo@nifty.com	
Osaka City Research Council on the Education of Foreigners			
Research Association on the Education of Foreigners in Japan in Osaka Public Schools		TEL:072-299-9000 FAX:072-293-2859 Mail: furitsugaikyo@nifty.com	
Bureau of Education in Osaka Prefecture	2 Ootemae, Chuo-ku, Osaka-shi	06-6941-0351 (Panglalawigang Tanggapan) Kinabukasan, mga oportunidad sa trabaho. Dibisyon ng High School , Grupo sa pagpayo sa mga paaralan (ekstensyon 3432) Paglipat ng paaralan, pasukan pagsusulit atbp. Dibisyon ng High School, Grupo ng Usaping Pangpaaralan (ekstensyon 3420)	

○Child and Family Center, Child Consultation Center

Ang Child Consultation Center na itinatag sa mga prepektura at lungsod ay itinalaga ng ordenansa ng pamahalaan ayon sa mga probisyon ng Child Welfare Act. At bilang pangunahing institusyon para sa kapakanan ng mga kabataan ay nagkaroon ng pagbabago sa istruktura at pangalan noong 1994 sa Osaka at tumatalakay sa iba't-ibang konsultasyon tungkol sa bata at pamilya.

■Child Consultation Center

May tungkulin ito na Child Consultation Center na itinatag ng Child Welfare Act. Tungkulin na magsagawa ng eksaminasyong medikal o nagpapagamot ng mga bata, at pati ang pansamantalang pagkukop ng mga bata.

- Ang mga sentro ay tumatanggap ng konsultasyon mula sa pamilya at ibang sektor ng lipunan tungkol sa

mga problema na may kaugnayan sa mga bata.

- Magbibigay ng paraan kung paano mapapabuti ang problema ng bata at pamilya base sa pagsusuri ng Child Welfare Officer, pagsusuring sikolohikal ng mga eksperto, pagsusuri ng mga propesyonal sa larangan ng medisina, at iba pang mga komprehensibong pagsusuri.

- Kung kinakailangan, ang mga bata ay maaring panatiliin sa isang child welfare facility, o kaya'y ipagkatiwala sa mga guardian o bagong mga magulang. Ang sentro ay nagpapalano para sa mabuting paglalaki ng mga bata.

- Kung magkaroon ng pangangailangan para sa isang pansamantalang guardian, makakapaglaan ang sentrong ito.

- Ang sentro ay tumutulong sa maagang pag-unlad ng katalinuhan ng mga bata at nagpupulong para sa mga paraan na makakamtan ito.

Pangalan ng sentro	Lokasyon, Telepono	Karagdagang Komento
Child Consultation (para sa mga bata lamang)	0120-7285-25 (walang bayad)	(Bukas buong taon)
Central Osaka Child and Family Center	28-5 Yasaka-chou, Neyagawa-shi 〒572-0838 072-828-0161	Para lamang sa mga sumusunod na lungsod: Moriguchi, Hirakata, Neyagawa, Daitou, Kadoma, Shijounawate, Katano
Ikeda Child and Family Center	9-17 Masumi-chou Ikeda-shi 〒563-0041 072-751-2858	Para sa mga sumusunod na lungsod: Toyonaka, Ikeda, Minoo, Toyono-chou, Nozechou
Suita Child and Family Center	19-3 Deguchi-chou Suita-shi 〒564-0072 06-6389-3526	Para sa mga sumusunod na lungsod: Suita, Takatsuki, Ibaraki, Settsu, Shimamoto-chou
East Osaka Child and Family Center	1-7-4 Eiwa, Higashi Osaka-shi 〒577-0809 06-6721-1966	Para sa mga sumusunod na lungsod: Higashi Osaka, Yao, Kashiwara
Tondabayashi Child and Family Center	Minami Kawachi Sentro ng Mamamayan (sa loob ng gusali), 2-6-1 Kotobuki-chou, Tondabayashi-shi 〒584-0031 0721-25-1131	Para sa mga sumusunod na lungsod: Tondabayashi, Kawachi Nagano, Matsubara, Habikino, Fujiidera, Osaka Sayama, Taishi-chou, Kanan-chou, Chihaya Akasaka-mura
Kishiwada Child and Family Center	7-30 Miyamae-chou, Kishiwada-shi 〒596-0043 072-445-3977	Para sa mga sumusunod na lungsod: Izumi-Otsu, Izumi, Takaishi, Kishiwada, Izumisano, Kaiduka, Sennan, Hannan, Kumatori-chou, Tajiri-chou, Tadaoka-chou, Misaki-chou
Counselling Center ng tungkol sa mga Kabataan sa Sentro ng Lungsod ng Osaka	1-17-5 Morinomiya Chuo, Chuo-ku Osaka-shi 〒540-0003 06-4301-3100	Lungsod ng Osaka (Konohana-ku, Chuo-ku, Nishi-ku, Minato-ku, Taisho-ku, Tennoji-ku, Naniwa-ku, Higashinari-ku, Ikuno-ku, Joto-ku, Tsurumi-ku, Suminoe-ku, Nishinari-ku)
Counselling Center ng tungkol sa mga Kabataan sa Hilagang bahagi ng Lungsod ng Osaka	3-13-36 Awaji, Higashiyodogawa-ku, Osaka-shi 〒533-0032	Lungsod ng Osaka (Kita-ku, Miyakojima-ku, Fukushima-ku, Nishiyodogawa-ku, Yodogawa-ku, Higashiyodogawa-ku, Asahi-ku)

Counselling Center ng tungkol sa mga Kabataan sa Timog na bahagi ng Lungsod ng Osaka	6-2-55 Kirenishi, Hirano-ku, Osaka-shi 〒547-0026 06-6718-5050	Lungsod ng Osaka (Abeno-ku, Sumiyoshi-ku, Higashisumiyoshi-ku, Hirano-ku)
Sakai City Child Consultation Center	4-3-1 Nakamachi, Asahigaoka, Sakai-ku, Sakai-shi 〒590-0808 072-245-9197	Para sa mga sumusunod na lungsod: Sakai

18 Ang Sistema ng Pagturo ng Pambokasyong Kasanayan sa Paaralan (Osaka Prefecture Human Resources Bank) [TOP](#)

Sa Osaka mayroong sistema na tinatawag na "School Support Human Resources Bank".

Itong ay sistema ng pagtala ng mga tao sa iba't-ibang larangan na makakapagturo ng mga kasanayan sa mga bata sa mga paaralan.

Sa pamamagitan ng sistemang ito, marami ang aktibo sa mga pampublikong high school ngayon.

<https://www.pref.osaka.lg.jp/kotogakko/jinzai/index.html>

19 Lugar Kung Saan Makakakuha ng Imporasyon Tungkol sa Trabaho (Listahan ng Hello work) [TOP](#)

Dito ang lugar kung saan ang mga taong nais magtrabaho ay makakasiyasat ng trabahong maaaring applyan.

Ang sumusunod ay ang mga pampublikong ahensiya ng pagtatrabaho sa Osaka.

Lokalidad	Numero ng Telepono	Zip Code	Lokasyon
Hello Work Osaka Higashi	06-6942-4771	540-0011	1F-3F Pip Bldg., 2-1-36 Nouninbashi, Chūō-ku, Ōsaka-shi
Hello Work Umeda	06-6344-8609	530-0001	16F, No.2 building, 1-2-2 Umeda, Kita-ku, Ōsaka-shi
Hello Work Osaka Nishi	06-6582-5271	552-0011	1-2-34 Minami Ichioka, Minato-ku, Ōsaka-shi
Hello Work Abeno	06-4399-6007	545-0004	1-4-2 Fuminosato, Abeno ku, Osaka shi
Hello Work Abeno Lucias Government Office Bldg.	06-6631-1675	545-0052	8F, Abeno Lucias Building, 1-5-1 Abenosuji, Abeno-ku, Ōsaka-shi
Hello Work Yodogawa	06-6302-4771	532-0024	3-4-11 Jūsōhon-machi, Yodogawa-ku, Ōsaka-shi
Hello Work Fuse	06-6782-4221	577-0056	4F AEON Fuse Ekimae branch, 1-8-37 Chodo, Higashi Osaka-shi
Hello Work Sakai	072-238-8301	590-0078	The 1st to 3rd floor of Sakai district Goudouchousha, 2-29, Minami-Kawaramachi, Sakai-ku, Sakai-shi
Hello Work Sakai Higashi Ekimae Office	072-238-8305	590-0028	9F Takashimaya Sakai Ten, 59 Mikunigaokamiyukidori, Sakai-ku, Sakai-shi
Hello Work Kishiwada	072-431-5541	596-0826	1264 Zakuzaichō, Kishiwada-shi
Hello Work Ikeda	072-751-2595	563-0058	12-9 Sakaehon-machi, Ikeda-shi
Hello Work Izumiōtsu	0725-32-5181	595-0025	TEXPIA OSAKA 2F 22-45 Asahi-chō, Izumiōtsu-shi
Hello Work Fujiidera	072-955-2570	583-0027	3F DH Fujiidera Ekimae Bldg. 2-10-18 Oka Fujiidera-shi
Hello Work Hirakata	072-841-3363	573-0031	6F VIE. ORNER, AEON Hirakata Branch, 7-1 Okamoto-cho, Hirakata-shi
Hello Work Izumisano	072-463-0565	598-0007	2-1-20 Ue-machi, Izumisano-shi
Hello Work Ibaraki	072-623-2551	567-0885	1-12 Higashichūjō-chō, Ibaraki-shi
Hello Work Kawachinagano	0721-53-3081	586-0025	7-2 Shōei-chō, Kawachinagano-shi
Hello Work Kadoma	06-6906-6831	571-0045	2F, Hall ng Commerce-and-industry ng Moriguchi-Kadoma, 6-4 Tonoshima-chō, Kadoma-shi
Osaka Employment Service Center for Foreigners	06-7709-9465	530-0017	16F Hankyu Grand Building, 8-47 Kakuda-cho, Kita-ku, Osaka-shi

20 Mga Paaralang Nagtuturo ng Dalubhasang Karunungan at Kasanayan (Pagkuha ng Kasanayan para Makapagtrabaho) [TOP](#)

◆ Paaralan ng Dalubhasang Pagsasanay (Koutou Shokugyou Gijutsu Senmonkou)

Ito ay mga institusyon kung saan makakapagsanay ng iba't-ibang trabaho at makapag-aral ng dalubhasang karunungan at kakayahan nang maikling panahon na kalahating taon hanggang 2 taon. Puwedeng mag-aplay sa mga pampublikong ahensiyang pantrabaho (Hello Work).

Sa Osaka, mayroong 5 na paaralan (kasama ang paaralan para sa Pag-unlad ng Pantrabahong Kakayahan ng mga may Kapansanan ng Osaka).

Techno Center Kita (North) Osaka	072-808-2151
Techno Center Higashi (East) Osaka	072-964-8836
Techno Center Minami-Osaka	072-553-3005
Techno Center Yuuhigaoka	06-6776-9900
Paaralan para sa Pag-unlad ng Pantrabahong Kakayahan ng mga may Kapansanan ng Osaka	072-296-8311

※Para sa karagdagang impormasyon maari lamang makipagkonsulta sa inyong homeroom teacher o tagapagpayo ng inyong paaralan.

◆ Kolehiyong Pang-teknolohiya (Koutou Senmon Gakkou)

Ito ay mga paaralan na ang layunin ay bigyan ng mas detalyadong pag-aaral at espesyal na kasanayang kinakailangan ang mga mag-aaral para sa kanilang karera. Espesyal na pag-aaral na may kaugnayan sa industriya. Pagkalipas ng (5) limang taong pag-aaral at nakapagtapos, maaaring magtrabaho bilang propesyonal na inhinyero o lumipat pumasok sa unibersidad para sa pag-kadalubhasa pa.

Sa Osaka Prefecture, may Osaka Public University College of Technology/ Osaka Kouritsu Daigaku Ko-gyo Ko-to Senmon Gakko na paaralan na (5) limang taon ang pag-aaral.

◆ Ang Iba-ibang Paaralan at Paaralang Bokasyonal

○ Ang Iba-ibang Paaralan(Kakushu Gakkou)

May institusyong pang-edukasyon na kung saan nagsasanay para makakuha ng kakayahan at mga katangian na kailangan upang maging isang kapakipakinabang na miyembro ng lipunan sa maikling panahon. Ang mga kurso ay karaniwang tumatagal ng isang taon lamang.

Mga Paaralan: Paaralan ng pagpapaganda at pag-ayos ng buhok, Pagluluto atbp.

○ Mga Paaralang Bokasyonal (Senshuu Gakkou)

May paaralan rin kung saan pumapasok ang mga nagtapos ng junior high school at nag-aaral ng ordinaryong kurikulum ng high school bukod sa mga pang-dalubhasang klase. Pinagsasama nila ang pagsasanay sa kakayahan at pag-aaral sa high school. Sa pamamagitan ng pakikipagtulungan sa mga high school, makakatanggap din ang mga mag-aaral ng high school diploma.

Mga paaralan: Paaralan tungkol sa Komputer, paaralan ng pagpapaganda at pag-ayos ng buhok, paaralan sa homemaking, paaralan ng wika, paaralan para maging mekaniko atbp.

21 Ano na pagkatapos ng Junior High School? Malapit na kaming umuwi sa bansa namin. (Career ng bata) [TOP](#)

Q1. Malapit nang magtapos ang aking anak ng Junior High School. Ano ang maari niyang gawin pagkatapos?

A. Sa Japan, pagkatapos ng Junior High School, ang landas ay nahahati sa dalawa. Ang pagpapatuloy ng pag-aaral o ang paghanap ng trabaho.

Kung magpapatuloy ng pag-aaral, nariyan ang high school, mga kolehiyo ng teknolohiya, mga paaralan ng dalubhasang pagsasanay at iba pa. Mamili pagkatapos makipagkonsulta sa homeroom teacher. Kahit sa paghahanap ng trabaho, kailangang ng tulong ng junior high school sa paghahanap ng trabaho kaya makipag-usap sa guro bago magpasya. Para sa karagdagang impormasyon, mangyaring tingnan ang pahinang "Pagkatapos ng Junior High School"

Q2. Hindi namin alam kung kailan kami makakabalik sa bansa namin. Kung magpapatuloy ng pag-aaral ang anak ko dito sa Japan, kikilalanin ba ang lahat ng kanyang nakamit na pag-aaral pagbalik namin?

A. Magkaiba ang bawat sistema ng edukasyon ng bawat bansa. Subalit ang karamihan ay kinikilala ito. Kung kulang ang bilang ng taon ng pag-aaral o kulang ang bilang ng mga kursong dinaanan, kailangang kunin ng bata ang kulang niya pagbalik sa sarili ninyong bansa. Alaming mabuti ang sistema ng edukasyon dito at sa inyong bansa.

Q3. Gusto kong pag-aralin ang anak ko sa high school pero nag-aalala ako na kukulangin kami ng pera.

A. Sa Japan mayroong mga scholarship. Maaring umutang ng kailangang halaga para sa pagpasok ng high school, kolehiyo o paaralang bokasyonal. Kapag nakapagtapos na at nagtrabaho ang mag-aaral, saka niyo lang babayaran ang inutang ninyo.

Ang paraan ng pagbayad ng utang ay magkaiba depende sa sistema ng scholarship na ginamit. Sa Osaka, mayroong scholarship mula sa Osaka Prefectural Scholarship Foundation/Osakafu Ikuei Kai para sa mag-aaral sa high school. Tingnan ang homepage sa ibaba para sa mga detalye.

<https://www.pref.osaka.lg.jp/kotogakko/syogaku201904/index.html>

Q4. Ano dapat ang isuot para sa paaralan?

A. Karaniwang nagsusuot ng uniporme sa junior high school at high school. Ang bawat paaralan ay may sariling takdang uniporme. Mayroong para sa tag-lamig at para tag-init.

Sa elementarya ay walang takdang uniporme ang karamihan ng paaralan. Kung ganito, magsuot ng damit na malayang nakakakilos.

Q5. Kailangan ko bang gumawa ng baon para dalhin sa paaralan?

A. Sa mga paaralang elementarya, may tanghalian na hinahanda ng paaralan. Makakakain ang bata ng parehong tanghalian na kinakain ng mga kaibigan niya. Sa junior high school, depende ito sa paaralan. May paaralang nagbibigay ng tanghalian sa lahat ng mag-aaral, mayroon ding paaralan na binibigyan lamang ang sinumang nag-aalay para sa tanghalian. Kung hindi naghahanda ang paaralan ng tanghalian, kinakailangang magdala ng baon. Kung hindi makakapagdala ng baon, bumili ng tinapay at dalhin ito sa paaralan. May paaralan ding nagbebenta ng tinapay. Karamihan sa high school ang kailangang magdala ng baon. May mga paaralan na may sariling canteen kung saan maaring bumili ang mga mag-aaral ng tanghalian.

Karamihan ng mga paaralan sa Japan ay hindi pinapahintulutan ang mga mag-aaral na lumabas ng paaralan bago ng oras ng pag-uwi. Dahil dito, dapat lamang na magdala ng baon o ng perang pambili ng tinapay, o kung sa high school, kumain sa canteen.

Q6. Ano ang PTA?

A. Sa Ingles ang tawag nito ay “Parent Teacher Association” o ang samahan ng mga magulang at guro. Dito nagpupulong-pulong ang mga magulang/guardian at mga guro.

Sa PTA, pinag-uusapan ang edukasyon ng bata sa paaralan at sa bahay, sumasali ang mga magulang sa mga kaganapan sa paaralan bilang kasapi ng PTA, atbp. Ang layuning ng PTA ay ang magtulungan para mapalaki ang mga bata.

Dahil dumarami ang mga kaso ng nadadamay na bata sa krimen habang papunta sa paaralan, may mga paaralan kung saan ang PTA ay nagbabantay sa mga bata.

22 Ayaw ng bata na pumunta sa paaralan. (Hindi pumapasok)?

[TOP](#)

Q. "Hindi na pumapasok ang anak ko sa paaralan. (Ayaw pumunta.) Ano ang dapat kong gawin?"

A. Ang tugon ng counselor

Sa simula ng pagpasok (paglipat) sa paaralan, hindi naiintindihan ng mga bata na nanggagaling sa ibang bansa ang salitang Hapon, hindi rin ito sanay sa kulturang Hapon at sistema ng edukasyon. Nahihirapan silang makipagkaibigan (sa kaklase), hindi nila maintindihan ang leksiyon at hindi sila sanay sa tanghalian na pang-Hapon. Dahil sa mga rason na ito maaring ayaw na ng bata na pumunta sa paaralan. Upang pumunta ulit ang bata sa paaralan, importante na pag-isipan kung ano ang sanhi at lutasin ito. Maaaring marami kayong maisip na solusyon, pero makipag-usap muna kayo sa homeroom teacher na mas nakakaalam tungkol sa buhay sa paaralan. Mahalaga na magtulungan ang mga magulang/guardian at ang guro para sa kabutihan ng bata.

Unang-una sa lahat, importanteng makipag-usap sa guro.

※ Iba pang puwedeng konsultahin bukod sa paaralan

Kung nahihirapang makipag-usap sa guro, puwedeng kumunsulta sa Child and Family Consultation Center sa Osaka tungkol sa problema ng di-pagpunta sa paaralan.

Tingnan ninyo ang listahan ng "Child and Family Center and Child Consultation Consultation Center" sa "Listahan ng mga Opisinang Mapapagkonsultahan" sa pahina 31.